



Lue joka  
perjantai.  
Verkossa jo  
torstai-iltana!



Malagan automuseo  
Sivu 10



Steen1 vielä kerran  
Sivu 16-17

mimobile.es

**UUSI** 37,30 €  
MOVISTAR  
KUITU 50MB  
1 VUODEN SOPIMUS AIKA

MIMOBILE "CENTRO FINLANDIA" 10 - 18  
MASMOVIL, AVDA. JESUS SANTOS REIN 17,  
MA-PE 10.00-14.00 17.00-20.00

# Kaupunkilehti Fuengirola.fi

Nro 11 Perjantai 16.3.2018

Periódico finlandés semanal 12. vuosikerta Vol. 449



## Talous & Sijoittaminen 2018 -seminaari

perjantaina 23.3. klo 14–17  
Hotelli Las Palmeras, Calle Martínez Catena 6, Fuengirola

Tervetuloa United Bankersin järjestämään seminaariin kuuntelemaan  
asiantuntijoitamme sekä keskustelemaan ajankohtaisista talousasioista.



- 14:00 Seminaarin avaus**  
— Inka Noramaa, johtaja
- 14:15 Maailmantalouden näkymät vuodelle 2018**  
— Allan Eriksen, sijoitusjohtaja
- 15:00 Miten rakennan sijoitussalkkuni nykymarkkinatilanteessa?**  
— Timo Ronkainen, johtaja
- 15:30 Älykästä varainhoitoa**  
— Kimmo Hurrila, sijoitusjohtaja
- 16:00 Seminaarin asiantuntijapaneeli ja yhteenveto**

Puheenvuorojen jälkeen vapaata keskustelua, tapaksia ja virvokkeita.



**UB:n edustajat ovat Fuengirolassa 23.–25.3.**  
Mikäli haluat varata ajan henkilökohtaiselle tapaamiselle,  
ota yhteyttä: Inka Noramaa  
inka.noramaa@unitedbankers.fi  
+358 9 2538 0323  
[unitedbankers.fi](http://unitedbankers.fi)

## NYT TARJOLLA TYÖTÄ B2B- JA KULUTTAJAPROJEKTIN PARISSA.

**UUTTA:** Olemme tuoneet erittäin kannustavat  
päiväbonukset lisäksi palkkausmalliin.  
**NYT TIENAAT PALJON!!!**

ETSIMME AIKUISEEN, MOTIVOITUNEeseen  
MUTTA RENTOON TYÖYHTEISÖÖN:

## AJANVARAAJIA

- Arvostatko sinä työaikoja, jotka mahdollistavat pitkät iltavapaat ja aina vapaat viikonloput? Meillä se onnistuu.
- Kannustamme kuntoiluun ja siksi osallistumme kustannuksiin.
- Meillä saat aamupalan joka aamu, jotta työpäivä lähtee mukavasti käyntiin.
- Tarjoamme hyvän takuupalkan riippuen työajastasi ja kokemuksestasi sekä runsaasti palkitsevan provisiomallin.

*Sinun ei tarvitse olla buukkauksen ammatilainen;  
jos sinulla on tahtoa ja halua, teemme sinusta sellaisen.*

**EMME MYY MITÄÄN, VAAN SOVIMME TAPAAMISIA**

”Ajanvaraajat ovat tiimimme  
kunnioitettuja avaintyöntekijöitä!  
Heiltä vaaditaan lujaa työpanosta,  
mutta korvauksilla ei ole kattoa.”



## ¡TE QUEREMOS!

**Esa Kortetjärvi**  
+358 40 7336 449  
esa.kortetjarvi@laatutapaamiset.fi



**LAATUTAPAAMISET S.L.**  
info@laatutapaamiset.fi  
www.laatutapaamiset.fi

Enemmän kokemusta. Enemmän osaamista.

**PRIUS**  
- ASIANAJOTOIMISTO -

Kaikki lakiasiat ja asioidenhoito kokemuksella ja suomenkielellä, mm. asuntokaupat, perunkirjoitukset, käytännön asiat, jne.

Puh. (+34) 952 46 78 53, fax. (+34) 901 70 60 75  
priusabogados@priusabogados.es | www.priusabogados.es  
Av/ Jesús Santos Rein, 2, Ed. Ofisol, 2ª D, Fuengirola

**InterLaki**  
España Finlandic

**Espanjan ja Suomen lakiasiat asiantuntevasti ja tehokkaasti**  
Tarkempi kuvaus palveluistamme:  
www.interlaki.es

Yhteydenotot (Marja-Leena Gutiérrez): Toimisto Calle Linaje nº 4, 7ªA  
Puh. (+34) 633 13 02 41 29001 Málaga  
+358 (0)50 381 07 79 100 m Centro-Alamedan  
mlg@interlaki.es asemalta

**eService** Aurinkorannikon IT-asiantuntijat  
+34 952 469 324

Monipuoliset tietokone- ja ylläpitopalvelut yritysten ja kuluttajien tarpeisiin

Av. Jesus Cautivo 34-9, Fuengirola  
info@eservice.es www.eservice.es



**LÄÄKÄRI**

LAILLISTETTU ASIANAJAJA ANNIINA POHJOLA

**TAPIO POHJOLA**

Yli 20v kokemus yksityisistä praktiikasta. Myös kotikäynnit sekä päivystys. puh. 607 965 089

KILPAILUKYKYISET HINNAT  
tel/fax: (+34) 951 261 746, (+34) 661 104 878 anniina@pohjola.es

Calle Lope de Vega 1, 1 krs, 29640 Fuengirola (Málaga)

**Tuo meille asuntosi suoraan ja luotettavaan myyntiin ilman välikäsiä! Jos olet ostamassa kysy ensin meiltä!**

Kihon avulla johdat yritystäsi vaikka aurinkorannalta.

**Kiho**  
www.kiho.fi

**Kaikki saman katon alta!**

- kiinteistöväilytys
- uudistuotannon
- asuntojen vuokraus
- tapahtumatuotannon & ryhmämatkat
- kiinteistöhuollot ja remontit
- sisustussuunnittelu ja stailaus
- rakennusprojektit

Käy tutustumassa uusiin nettisivuihimme www.miandalucia.eu ja ota yhteyttä sähköpostitse info@miandalucia.eu

**HAMMASKLINIKKA**  
ILMAINEN KONSULTAATIO SEKÄ TARKASTUS

**AMMATTITAITIDOLLA** Matkakorvaus-selvitykset sekä Kela-lomakkeet

mm. kruunut, implantit, proteesit, kirurgiat, juurihoidot...  
• Valkaisu alk. 180€

**PALVELEMME SUOMEKSI PÄIVITTÄIN +34 634 352 005**  
hammasklinikka@fuengirola@gmail.com  
Centro Medico, Calle San Rafael 3. Fuengirolan kirkon läheisyydessä. Ilmainen parkki asiakkaille Plaza de la constitución alapuolella.

**bru&muñozabogados**

**KATRIINA RAISKIO**

ESPAÑASSA LAAILLISTETTU LAKIMIES

Kaikki lakiasiat vuodesta 1999  
mm. asuntokaupat, perinnöt, verotus, nie-numerot jne.

Tel +34 651 603 127  
bruabogados@solicitorialmalaga.com  
C/Lanzarote S/N, Edificio Lorca 2ºI, BENALMADENA  
www.solicitorialmalaga.com

**AYK Aurinkorannikon Yrityskeskus**

Laki- ja asiointipalvelut  
**RAISKI CONSULTING S.L.**  
Virallinen gestoria  
**GEDOFU**  
Kiinteistöväilytys  
**7TH HEAVEN ESTATES**  
Apu digitaaliongelmien  
**DIGIMI.ES**

Avoimena ark. 9.00 - 17.00  
C/ Francisco Riverra Paquirri 21 (Nuriasolin talo, Los Boliches)  
Puh. (+34) 952 66 88 68  
Email. info@aykcentro.com  
www.aykcentro.com



**dfs** **sohva-asiantuntijat**

**DECATHLONin vieressä, Parque Comercial Miramar, Fuengirola**

**Ambulanssi ja Lääkäripäivystys 24h/vrk**

**Ajanvaraukset Suomen kielellä ma-pe klo 9-20**

**vithas** Hospital Xanit Internacional

Soita: (+34) 648 212 570 (+34) 616 241 290

Sairaala palveluksessanne. Kaikki erikoislääkäri- ja kirurgipalvelut uusimmalla teknologialla  
Ensiapu ja Lastenlääkärin päivystys 24h/vrk (häätänumero 900 200 116).  
Työskentelemme kansainvälisten sekä kansallisten vakuutusyhtiöiden kanssa



**Vastaanotot Vithas Xanit Fuengirolassa:**

Tri. Sirpa Laukkonen:  
Yleislääketieteen erikoislääkäri

Tri. Jan Wiklund:  
Yleislääkäri

Tri. Sakari Orava:  
Professori, ortopedi

**Vithas Xanit International Hospital**

Avda. de los Argonautas s/n. Benalmádena, Málaga. Puh: 952 367 190

**Vithas Xanit Fuengirola**

Avda. Ramón y Cajal s/n. Edificio Beroe. Fuengirola, Málaga. Puh: 952 477 310



Suomenkielinen Yhteyshenkilö:  
Marita Ekman, puh: 696 981 372

**Vithas Xanit Limonar**

Calle La Era, 6. Málaga. Puh: 952 229 227

# Suurkatastrofi lähellä – hälytysjärjestelmät eivät toimineet

Maanantaina (12.3.) moni Fuengirolan rantakadulla sijaitsevan Palmeras –kompleksiin kuuluvan tornitalon asukas sai savuisan herätyksen. Talon sähköjärjestelmä oli ylikuormittunut niin, että kaapelit talon alimmissa kerroksissa paloivat kokonaan. Myrkyllistä savua tuli runsaasti, mutta talon asukkaiden mukaan mikään hälytysjärjestelmä ei toiminut.

Teksti: Antti Pekkarinen  
Kuva: Pekka jauhiainen

-Meillä oli asunnossa itse asentamamme palohälyttimet, jotka alkoivat hälyttämään. Heräsimme kuitenkin jo pari minuuttia aiemmin, kun naapuriasunnoista kuuluin paniikinomaista huutoa. Ryntäsimme saman tien rappukäytävään, mutta jo parin metrin etenemisen jälkeen huomasi, että eteneminen olisi varma itsemurha. Käytävä täytyi sakeasta, selvästi myrkyllisestä savusta, kertoo talon viidennessä kerroksessa asuva Raimo Oksala.

-Mikään talon omista hälytysjärjestelmistä ei toiminut. Tulee mielen kenen vastuulla tällainen laiminlyönti on, kyse oli kymmenien, jos ei satojen ihmisten hengestä. Ilmeisesti myös palokunnan tuleminen kesti tappavan

kauan. Suurkatastrofi oli todella lähellä. Tulen kaikilla foorumeilla vaatimaan asian korjaamista ja laiminlyönnin aiheuttaneiden ihmisten saattamista vastuuseen.

Oksalan lisäksi kaikki muutkin lehden tavoittamat asukkaat ovat kertoneet, etteivät palohälyttimet toimineet, eivätkä edes exit-kyttilt rappukäytävässä palaneet. Talon isännöitsijä Juan Jose Lopez Guzman ei ole aivan samaa mieltä asukkaiden kanssa.

## Isännöitsijän selitys

-Ei täysin pidä paikkaansa, ettei hälytysjärjestelmä olisi toiminut. Olemme puhuneet useampien asukkaiden kanssa ja osa on sanonut että kyllä se toimi. Ehkä exit-kyttilt eivät näkyneet,

Palmeras-kompleksin sähköjärjestelmä paloi täysin. Palavista kaapeleista syntyi runsaasti myrkyllistä savua



koska savu oli niin sakea, isännöitsijä selittää.

Isännöitsijän lausunto ei poista vastuuta, koska vain osa asukkaista on sanonut, että järjestelmä toimi. On vakuutusyhtiöiden ja poliisin asia tutkia, mitä kriisitilanteessa oikeasti tapahtui.

Torre 2 -talossa asuu useita satoja ihmisiä. Rakennuksessa on myös paljon sijoitusasuntoja, joita vuokrataan viikkokäyttöön lomalaisille. Asuntojen omistajille syntynyt tuho käy kalliiksi ja vaivalloiseksi.

Tilanne on nyt hallinnassa. Siivoustoimet on aloitettu ja vaadittavat korjaustoimet aloitetaan mahdollisimman pian. En osaa tällä hetkellä arvioida, kuinka kauan korjauksiin menee, isännöitsijä sanoo.

Korjauksissa voi mennä jopa kuukausia. Mikäli vakuutusyhtiöt riittävät korvausvelvollisuutensa esimerkiksi puutteellisten turvatoimien takia, maksajaa remontille ei löydy. Käsitely saattaa venyä kiusallisen pitkäksi.

-Onneksi meidän matkavakuutuksemme korvaa

asumisen Palmeras-hotellissa korjausten ajan. Vaikka saammekin asua toisen maksamana hyvässä hotellissa, emme me tästä nauti. Järkytys on itse asiassa tullut vasta tapahtumien jälkeen, kun olemme ymmärtäneet kuinka vakavasta tilanteesta oli kysymys, Oksala painottaa.

Tietyvästi yksi ihminen oli hypännyt paniikissa parvekkeelta savua karkuun. Häneltä oli lonkka murtunut ja hän joutuu olemaan pitkään sairaalahoitossa. Useat ihmiset kärsivät eri asteisia hengi-

tystie vaurioita myrkyllisten kaasujen seurauksena.

-Tapasimme yhden iäkään brittipariskunnan. He olivat säikähtäneet Lontoon tornitalon paloa niin, että olivat hankkineet itselleen kaasunaamarit ja otsalamput. Niiden avulla he pääsivät turvallisesti rappukäytävää pitkin turvaan heti palon alettua. Jos he olisivat viikko sitten kertonut turvajärjestelystään, heille olisi varmaan naurettu. Eipä enää ketään naurata, Oksala summaa.



- Baarissanne on siis iso, alaston ja tatuoitu mies, joka väittää olevansa pastori... Ei huolta, ei hän ole kammottava sarjamurhaaja vaan tavallinen suomalainen!

## Viikon kysymys

Mikä on suosikkisi seuraavista Chrissi Johanssonin sanoittamista iskelmistä?

Vasten auringon siltaa

33%

Kesän lapsi

13%

R-A-K-A-S

12%

Paloma Blanca

12%

Syysunelma

10%

Kuin tuhka tuuleen

8%

Popsi popsi porkkanaa

7%

Seuraava **kysymys:**

Koska kevät tulee Aurinkorannikolle?

**His Stars**

17.3. Viinitasting - Kesäiset Roset (20 €) klo 14-16  
HenxXxeli & Onnela Duo (3 €) klo 19

18.3. Turhapuro-sunnuntai (0 €) klo 19

22.3. Let's Eppelin 70' Show (8 €) klo 19

*Viihdekulttuurin  
alokuone!*

Calle Lamo De Espinosa 3 • Fuengirola, PYR-hotellin kadulla  
tel +34 665 606 101 • www.hisstars.com

**KU'DAMM**  
AUKI JOKA PÄIVÄ!

Tällä  
kupongilla  
viinipullo ajaa  
olutta pääruokailun  
yhteydessä / 2x16

Isot annokset, kohtuuhinnat.  
Raikkaat salaattit, runsaat liha-annokset, saksalaiset  
makkarat, savukalaa, herkulliset jälkiruoat...  
Palvelemme joka päivä, keittiö aukeaa klo 11.

FUENGIROLAN HUUVIVENESATAMA, VENEIDEN VIERESSÄ.  
PUH. 952 47 28 64, www.kudamm-fuengirola.com  
Suomalaisten suosima, jo vuodesta 1986

**Jupiter Bar**

www.facebook.com/JupiterBar *Seuraa meitä  
Facessa!*

KARAOKEA • KARAOKEA • KARAOKEA • KARAOKEA

LOS BOLICHESIN AURINKOISIN TERASSI  
& KAUPUNGIN PARHAAT DRINKSUT!

— PÄIVITTÄIN KLO 24:00 SAAKKA —  
Av. Padre Jesus Cautivo 44 "Junakatu", Fuengirola

**HYVÄÄ RUOKAA  
& JUOMAA**  
AVOINNA: TI-SU 17-23  
HAPPY HOUR KLO 17-18  
PÖYTÄV. P. 952 933 510

**DOS LEONES**  
BAR/RESTAURANTE - CALAHONDA

Seuraa meitä  
Facebookissa!

Dos Leones Calahonda &  
Dos Leones Golf Society

c/ Don Jose Orbaneja 35 & El Mirador,  
Calahonda (La Siesta Golfiin lähellä)

**AVOINNA** • Lounas: 12.30-16.00 Suljettu  
torstaisin  
• Illallinen: 18.30-00.00 lounasaikaan

FUSION KITCHEN: ASIAN, THAI & CHINESE

**Bing!**  
Asian Fusion  
Bar & restaurant

ELÄVÄÄ  
MUSIKKIA  
PE JA LA  
KLO 19.00!

We speak English ■ Hablamos Español ■ Wij Spreken Nederlands

Paseo Maritimo 42, FUENGIROLA Puh. 952 470 218 • Av: 12:30-16.00 & 18:30-00:00

**Frame**  
GALLERY SHOP BAR

Ti 20.3. klo 17  
AURINKORANNIKON  
ASUNTOINFO  
(Mitä saa 150.000 eurolla?),  
kiinteistövälittäjä Markus Aho

To 22.3. klo 17  
AURINKORANNIKON  
ASUNTOINFO  
(uudistuotanto: Torremolinos,  
Benalmadena, Mijas, Marbella),  
kiinteistövälittäjä Markus Aho

La 24.3. klo 20  
FADO-ILTA  
Fadista Anita De Coteau (suom.)  
ja kitaristi David Tavares (brasil.)  
esittävät tunnettuja ja rakastettuja  
portugalilaisia fadoja!

Calle Capitan 35, 29640  
Fuengirola (Las Rampas,  
Hotelli El Puertolta ylös)  
www.framegallerybarshop.com  
Puh. 698 438 202  
Avoinna ti-pe 17-24

*Aina iloinen*  
**BAR  
COSMOS**

Ti 20.3.  
Tuijan  
Tietovisa klo 18,  
karaoke

Ke 21.3.  
MusaKisa klo 19,  
karaoke

To 22.3.  
TorstaiTanssit  
klo 19, karaoke

AVOINNA JOKA  
PÄIVÄ KLO 17->

Calle Lamo de Espinosa 3,  
Fuengirola. P: 693 819 610  
Samalla kadulla kuin  
hotelli PYR

Monen mielestä kaupungin paras pizza!

**Pizza Maestro**

TULE  
NAUTTIMAAN  
LAADUSTA!

• PIZZAT • PASTAT • SALAATTIANNOKSET •  
• MEILTÄ MYÖS GLUTEENITTOMAT PIZZAT •

**TERVETULOA!**  
Soita ja tilaa p. 952 477 967

Calle Salinas 34, Los Boliches  
(Los Bolichesin juna-aseman alla)

Argentiinalainen pihviravintola  
- vuodesta 1993 -

Avoinna 13.00-23.30  
sunnuntaisin suljettu

C/Martinez Catena - Edif. Sol Playa, 24  
Fuengirola (Hotelli Las Palmerasin katu)  
puh. 952 47 06 95

**PONCHOS**

facebook

WWW.RESTAURANTEPONCHOS.COM

Meiltä saat kahvit, espressot ja virkistävät  
juomat. Tuoreet pullat, piiraat, leivonnaiset,  
salaattit, pikkusuolaiset. Wifi ja kirjastokin!  
Rakastuitpa vaaleaan tai tummaan,  
tule, tule, tule jo Kardemummaan!

**Kardemumma**  
KAFFEE & RAIVINTOLA  
SINCE 1987

Avoinna  
ma-pe 10-17, la 10-15.  
Avd Jesus Cautivo 44,  
Fuengirola.  
Sofia-opistoa vastapäätä.  
Puh: 658 541 808

**Herkulliset lounaat!**  
Myös mukaan...

Lauantaina lounaaksi  
Metsästäjänleike ja kaalilaatikko  
sis. salaatin ja leivät.

Gastro Bistro  
**FMOS**

**GastroBistro FMOS**  
Calle Colon 6, 29640  
Fuengirola  
(+34) 681 227 873  
gastrofmos@gmail.com

**Kukko**  
RESTAURANTE  
CAPERDIA  
COOP

**KUKOSSA TAPAHTUU**

MAAILMAN RUNOUNDENPÄIVÄ  
KE 21.3. KLO 15 (VAPAA PÄÄSY)

**ERKKI  
VEPSÄLÄINEN  
& Co.**

Tulkaa kuuntelemaan  
ja lausumaan lempi-  
runonne.

**Centro  
Finlandia**

WWW.CENTRORAVINTOLA.T.FI

**RAVINTOLA MEREN  
ÄÄRELLÄ**

RESTAURANTE & LOUNGE  
EL CLUB NAUTICO  
BY ALBERTO

VÄLIMERELLISTÄ RUOKAA SKANDINAAVISILLA  
TWISTILLÄ BENALMÁDENAN SATAMASSA

Av Juan Sebastian Elcano,  
Benalmadena Costa, puh. 633 332 114.  
events@elclubnautico.es • www.elclubnautico.es  
www.facebook.com/ElClubNauticoRestaurantLounge

Uusi Refla auki 365 päivää vuodessa - Fuengirolan satamassa

**SM-Liigan playoffien kaikki ottelut suorana!**  
Espanjan Jokerit Armyn virallinen kotipesä  
- Näe kaikki Jokereiden pelit

F1-kausi alkaa ensi viikolla. Meillä näet  
Australian F1-aika-ajot ja kilpailut suorana!

www.uusirefla.com - www.facebook.com/ravintolauusirefla



**AUKIOLOAJAT:**  
Joka päivä klo 11.30 →  
Keittiö avoinna joka päivä  
klo 12.00 - 21.30  
Malaga CF Fan Club Finland  
Joka päivä klo 15.00 →

**YHTEYSTIEDOT:**  
Ravintola Uusi Refla  
Puerto deportivo Fuengirola  
Local 325-327,  
29640 Fuengirola  
+34 952 479 263  
uusirefla@gmail.com  
www.uusirefla.com

**MALAGA - VILLARREAL 1.4. KLO 18.30**

**LIPPUHINNASTO:**  
Malaga CF Fan Club Finlandin katsomo 27,50€  
Pääkatsomo lipan alla 72,50€

**KULJETUKSET:** 20€/henkilö  
Fan Clubin jäsenille 15€/henk.  
Alle 12-vuotiaat: 10€/henk.  
malaga cf fan club finland  
- www.malagafans.fi

**ILMOITTAUTUMISET:** +34 676 649 516,  
malagacffanclubfinland@gmail.com

Sasu ja Unicaja saavat vieraaksi Petteri Kopsen Barcelonan  
keskiviikkona 21.3. klo 20.45. Liput kuljetuksineen alk. 39€  
**Ilmoittaudu nopeasti!** Kolmatta bussia täytetään!  
Liput ja kuljetukset otteluihin:  
unicajasuomi@gmail.com

## Aurinko suuteli meitä

Marita Taavitsainen on yksi ylivoimaisesti suosituimmista ja valovoimaisimmista tähdistä Suomen iskelmätaivaalla. Hän on vuoden -95 tangokuningatar ja tehnyt voiton jälkeen upean uran monipuolisena iskelmälaulajana.

Marita saapuu ensi viikolla Fuengirolaan viihdyttämään etelän suomalaisia. Hän esiintyy maanantaina Kukossa ja keskiviikkona Koppasissa. Kukon ohjelmisto on enemmän kuuntelelta ruokkiva ja Koppasissa laitetaan sitten jalalla koireasti. Molemmat keikat kannattaa katsastaa.



Marita Taavitsainen säteilee aina, kun pääsee yleisön eteen.

## Mihin sijoittaisin?

Kuluneella viikolla Aurinkorannikolla järjestettiin Suomen osakesäästäjien liiton järjestämä sijoitusseminaari. Osanotto oli runsasta ja palautteiden mukaan tietoa oli hyödyllistä.

Myös tulevalle viikolle on mahdollisuus paneutua sijoittamisen saloihin. Ensi perjantaina klo 14 United Bankers järjestää Hotelli Las Palmerasissa seminaarin otsikolla Talous & sijoittaminen 2018.

Seminaarissa käydään läpi maailmantalouden näkymiä, sijoitussalkun rakentamista ja älykästä varainhoitoa. Mikäli et tiedä mihin rahasi laittaisit, kannattaa saapua paikalle. Ja vaikka tietäisitkin tai sinulla ei olisi ylimääräistä rahaa, tärkeää tietoa tästä seminaarista saa varmasti.

## Sofia-opiston kevätgaala 22.3.

Sofia-opiston suosituissa perinteisissä kevätgaalassa nähdään sekä opettajien että opiskelijoiden ohjelmaa.

Tapahtumassa tanssi on vahvasti esillä. Flamenco-opettajat Marianna Strahlmann ja kitaristi Agustín Camarote esiintyvät. Sevillanasopettaja Susanna Lehtomäki esittää oman tanssin ja myös sevillanasryhman jäsenet esiintyvät.

Päätösnumerona nähdään opiston opettajien Jorge Segura Lopezin ja Anna Sainilan Amor Desolado -tangorumbashow. Gaala järjestetään Las Palmeras -hotellin Espanjalissa torstaina 22.3. alkaen kello 19. Lippuja saa ennakolta Sofia-opistolta sekä ovelta.

Hotelli las Palmeras, Calle Martínez Catena 6, Fuengirola



## Varoja kodittomille koirille

Fuengirolan rantakadulla sijaitsevassa Pirpa's bar 69 -ravintolassa järjestetään lauantaina 24. maaliskuuta kello 14 alkaen hyväntekeväisyystapahtuma, jonka tuotot ohjataan lyhentämättömänä F.A.M.A- ja 4 paws -koiratarhoille.

Pirpan baarin vierisellä rannalla ohjelmassa on muun muassa Liisa Hanénin ohjaama asahiikuntaa sekä Meri Sataman opastamana dogbicia, johon voi osallistua yhdessä oman koiran kanssa.

Osallistumismaksu on 4 euroa.

Ohjelmassa on myös arpajaiset, huutokauppa ja kirpputori. Lapsille on tarjolla ilmapalloja, kasvomalauksia, leikkittävöintejä sekä piirustuskilpailu. Paikalla on myös nukkejen kauneussalonki, johon

lapset voivat tuoda omat pehmolelunsa ja nukkeensa kaunistautumaan.

Tapahtuman aikana Pirpan baarissa on tarjolla vohveleita, juotavaa sekä livemusiikkia. Esiintymässä nähdään ainakin Tarja Leskisen ja Tanja Kämäräisen duo Nice-set sekä ruotsalainen laulaja Bambi.

Koiratarhojen edustajat ovat paikalla tapahtumassa keskustelemassa koiradoptiosta. Heillä on mukanaan myös kodittomia koiria. Tapahtumassa otetaan vastaan niin rahakuin tuotelahjoituksia, kuten koiranruokaa tai muita tarvikkeita.



**Repeat  
pizzat  
&  
Tuliset  
tex-mex  
herkut**

Palvelemme ma-pe 14-iltamyöhään,  
la ja su 13-iltamyöhään.  
Av. de Los Boliches 4, Fuengirola.  
Puh. +34 692 930 407



## Let's Eppelin over Spain!



Maailman neljänneksi vanhin yhä toimiva Led Zeppelin-tribuuttiyhtye soitti ensi ensikeikkansa 8.5.1990 Jyväskylän Ilokivessä. Bändi on osoittautunut harvinaisen sitkeähenkiseksi rockaktiksi. Stairway to Heaven, Whole Lotta Love, Black Dog ja Immigrant Song...

Let's Eppelin tarjoaa mahdollisuuden kokea nämä klassikot ja parikym-

mentä muutakin pakollista zeppelöintiä livenä. Ohjelmistoon on tarttunut myös lukuisia muita 1970-luvun rock-klassikoita.

Zeppelöinti alkaa His Starsista torstaina vähäsähköisellä vedolla, perjantaina Koppasissa rykäistään täyden bändin sähkökeikka ja lauantaina Kukossa jäädytellen unplugged-meiningillä.

### Restaurante La Alegria

Käynti bussikadulta (Avda Los Boliches 42)  
tai c/Francisco Cano 35 • Puh. 671 867 817



**KIRPPUTORI**  
Su 18.3. klo 12  
Espanjalaista peuraa  
lauantaina ja sunnuntaina  
Avoinna joka päivä

**ILTAMAT**  
Markku Tommila  
pe 16.3. klo 19.30

**Koppas**  
Live Music • Karaoke  
Music Bar

**PE 16.3. Steen1** ft. Aklī Taipan & Ville  
Showtime klo 21:00 Liput 8/10€  
**SalsaYö klo 00**

**LA 17.3. Marko Maunuksela**  
Showtime klo 21:30 Liput 8/10€

**SU 18.3. Sunnuntaitanssit**  
Johanna Mäkelän tahdissa klo 20

**MA 19.3. Darts kisa klo 19**

**TI 20.3. Karaokekisa klo 21**

**KE 21.3. Marita Taavitsainen**  
Showtime klo 21:30 Liput 13/15€

**TO 22.3. Irwin Goodman ilta**  
Showtime klo 21:30 Liput 5€

**PE 23.3. Let's Eppelin**  
Showtime klo 21:30 Liput 8/10€  
**SalsaYö klo 00**

**LA 24.3. Irwin Goodman ilta**  
Showtime klo 21:30 Liput 5€

**SU 25.3. Sunnuntaitanssit**  
Johanna Mäkelän tahdissa klo 20

**SU-TO 20-03 PE-LA 20-04**  
Avenida de Los Boliches 15, 29640 Fuengirola

**RESTAURANTE**

**Tipi Tapa**

**Yli sata erilaista tapas-annosta**

**LAAJA ILLALLISMENU**

**5€**

**FLAMENCO-SHOW**  
Tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin klo 19

**AVOINNA JOKA PÄIVÄ**  
Klo 12.00-24.00

**Pöytävaraukset:**  
puh. 627 635 890  
tai 951 311 630

Calle Málaga 4,  
Fuengirola  
(lähellä härkätaistelu-areena)

www.restaurantetipitapa.com

**f** Seuraa meitä FACEBOOKISSA!

Hae: Tipi Tapa!



# Ruiskukka Mijas Golfissa



Ruiskukkaa pelataan tänä vuonna Mijas Los Lagos -kentällä.

Aurinkorannikon perinteikkään yksittäisturnaus Ruiskukka Golf lähenee. Tänä keväänä kisa pelataan lauantaina 24.3. Mijas Golf Los Lagos -kentällä. Pelimuotona on parikilpailu niin, että jokaiselta reiältä huomioidaan paremman pelaajan pb-tulos. Tässä pelimuodossa toinen pelaajista voi ottaa kovaakin riskiä, mikäli toinen on suhteellisen hyvin pelissä mukana.

Ruiskukka Golfin järjestää Aurinkorannikon Kokoomus ry. Poliitiikan kanssa itse pelillä ei ole juurikaan tekemistä, erilaiset sopupelit ja lehmänkaupat on kielletty. Iltagaallassa saattaa puheissa tulla hie-man politiikkaakin.

Iltajuhla järjestetään El Paraiso -ravintolassa Mijas rinteellä. Monen ruokalajin ateria on perinteisesti saanut runsaasti kehuja,

esimerkiksi lampaankare on herättänyt positiivisia kommentteja. El Paraisossa on myös tasokasta ohjelmaa ja tanssiinkin on mahdollisuus.

Sääennustekin lupaa kevään koittavan ensi viikolla, joten lauantaina on mukava keli lähteä ulos liikkumaan ja illalla hyvin syömään. Aurinkokokoomus.fi-sivulta löytyy lisätietoja ja ilmoittautumisohteet.

## Runouden-päivän tilaisuus Kukossa 21.3.2018

Restaurante Kukossa järjestetään keskiviikkona 21.3. kello 15 tilaisuus Unescon kansainvälisen runouden päivän kunniaksi.

Iltapäivän aikana vaeltavana runoilijana tunnettu Erkki J. Vepsäläinen esittää omia runojaan. Paikalle saapuu myös espanjalaisia runoilijoita viimevuotiseen tapaan. On mahdollista, että kaupungin kulttuuriasioista vastaava valtuutettu Rodrigo Romerokin esiintyy tapahtumassa.

Tilaisuus on kaikille avoin ja kuka tahansa runouden ystävä voi halutessaan lausua paikan päällä mielirunojaan.

Unescon kansainvälistä runouden päivää on vietetty vuodesta 2000 alkaen. Runoudenpäivä kunnioittaa runouden voimaa kansojen kulttuurin, luovuuden ja innoituksen lähteenä.

**Dumb Stuff Band** **DUMB STUFF BAND**

Kummelista tutun Timo Kahilaisen 10-miehinen bändi. Funk, Soul, Rhytm'n'blues....

To.22.3. & La. 24.3. klo 20.30  
Liput ennakko: 10€  
Ovelta: 12€  
Ennakot: Fmos, Nuriasol ja Kardemumma

**Nuriasol** Bar & Restaurante

## Aurinkorannikon Karjalan Ystävät!

### Kevätretki Monturquehen perjantaina 23.3.2018

Kokoontuminen Fuengirolan Ferial-alueella pääportaalin luona 08.45. Lähtö 09.00. Ajamme kohti Cordobaa matkakohteeseemme Monturquehen, jonne saavumme noin 10.30. Tutustumme kaupungin historiallisiin kohteisiin ja käden taitoihin.

Ajo Morilesin kylään, ajoaika noin 30 minuuttia. Tutustuminen El Montesin bodegaan. Minijunalla kiertöajelu rypäleistutuksille. Bodegaan tutustuessa nautimme tapaksia ja viiniä. Lounas Bodegan ravintolassa. Voimme ostaa tuliaisiksi Bodegan sherrytyyppisiä viinejä. Paluu bussilla Fuengirolaan noin 18.00.

**Matkan hinta 60 €/henkilö.** Hintaan sisältyy: kuljetus, opastus, maistaisat ja ateria. Sokerina pohjalla Hannu Hallamaa on mukana.

**Tule ja ota ystäväsikin mukaan.**

Olemme matkalla yhdellä 55 hengen bussilla.

Matkavarauksen / maksu ilmoittautumisen yhteydessä. Ilmoittautumisia ottavat vastaan Osmo Juvonen ja Sasca Viro. Päivystämme tutussa Ravintola La Alegríassa: maanantaina 12.3. kello 12.00-15.00 ja maanantaina 19.3. kello 12.00-15.00.

## Aasialainen ravintola

Kiinalaista, thaimaalaista, sushia ja **Teppanyaki-show!**



Urb. Nueva Torrequebrada, Benalmádena Costa

[www.yinteppanyaki.com](http://www.yinteppanyaki.com)

Avoinna joka päivä klo 12.00-16.30 ja 18-24 • Puh. 952 961 397



### KUTSU

Tervetuloa kuuntelemaan olympiavalmentaja Juha Flinckin mielenkiintoista esitystä aiheesta: **Unen merkitys ihmisen terveydelle ja hyvinvoinnille.** Torstaisin 8.3., 15.3. ja 22.3. klo 18 Fuengirolan Kotikoulu Centro Finlandia 2krs. Urheilijavieraana ratakelaaja Leo-Pekka Tähti. Kahvitarjoilu. Ennakkoilm. Juhalle Puh: +358 50 3052828, flinck@wippies.com

**SUOMELA**

**TAPIO RAUTAVAARA-KONSERTTI SUOMELASSA SUNNUNTAINA 18.3.2018 KLO 18**  
esiintyjät: Matti Hyvönen, laulu ja Juha Vainio, kitara Liput 5 €

**SUOMELA OPEN FRISBEEGOLF-KISA DISCGOLF PARK MIJASSA PERJANTAINA 23.3.2018 KLO 10**  
Ratamaksu 10 €, Suomen jäsenille 8 € Sarjojen parhaat palkitaan

[www.suomela.info](http://www.suomela.info)

**LE COQ D'OR**  
Hotel  
SALA DE FIESTA Y ESPECTACULO  
12 Espectáculos diarios

**Party**  
From 6pm Till 6am

**Drink Music Every Day**

**Show Girl**

WWW.LECOQDORES 952 56 26 07 679 26 71 97

AVD. EUROPA 2 TORREQUEBRADA BENALMADENA



## VIIKON LOUNASLISTA

Lounas ma-pe klo 11.30-15.30

### PERJANTAI 16.3.

Herkkusienikeitto	5,90
Sipulipihvit	7,90
Hawaijinleike	8,90

### MAANANTAI 19.3.

Kermainen juureskeitto	5,90
Pasta bolognese	7,90
Maijaleivitettyä kanaa	8,90

### TIISTAI 20.3.

Jauhelihakeitto	5,90
Porsaan filettä ja sienikastiketta	7,90
Päivän kalaa ja sitruunakastiketta	8,90

### KESKIVIikko 21.3.

Savukalakeitto	5,90
Italialaista kanaa	7,90
oskarinleike	8,90

### TORSTAI 22.3.

Hernekeitto ja pannari	5,90
Lihamureke	7,90
Hawaijin leike	8,90

### PERJANTAI 23.3.

Chorizo-paprikakeitto	5,90
Vuunimakkaraa	7,90
Floridan kanaa	8,90

Lounaaseen sisältyy salaattipöytä  
G=gluteeniton



**KUKKO PALVELEE:**  
Ma 9-16.

Ti-pe 9-> iltamyöhä.  
La 10-> iltamyöhä

Centro Finlandia,  
Av/de Los Boliches 4.  
Puh. +34 694 484 348

## Baarimikko ja suomalaisnainen pahoinpideltiin

Suomea murtaen puhuvat mies pahoinpiteli Bar Kop-pasin baarimikon ja häntä auttamaan tulleen naisen Fuengirolan Los Bolichesissa viime tiistai-iltana.

Kun miehelle oli lopetettu tarjoilu, hän löi baarimikko Vesa Siljamo ensin baaritiskin yli. Paikalla ollut naisasiakas yritti tulla väliin. Mies löi myös häntä ja heitti naista baaritiskillä olleella metallisella lasinalustelineellä. Sen jälkeen epäilty syöksyi baaritiskin taakse ja löi Siljamo kolmesti.

Siljamo ehti painaa hätänappia, mutta poliiseilla kesti saapua paikalle kymmenen minuuttia ja mies ehti lähteä karkuun.

Naisen vammat olivat niin pahat, että hänet vietiin yöllä ambulanssilla sairaalaan paikattavaksi. Siljamo jäi töihin ja meni lääkäriin vasta seuraavana päivänä.

Miehen henkilöllisyys on ravintolan tiedossa. Niin Siljamo kuin nainen ovat tehneet pahoinpitelijästä rikosilmoituksen.



Vesa Siljamo

## Girasolissa Los Pacosissa pelastustilanne

Fuengirolan Los Pacosissa sijaitsevassa Girasolin taloyhtiössä oli keskiviikkona vähän ennen puolta päivää uhkaava tilanne. Henkilö oli kiivennyt katolle ja oli selvästi aikeissa hypätä alas. Paikalle hälytettiin poliisi ja muuta pelastushenkilökuntaa.

Viranomaiset onnistuivat rauhoittamaan hyppääjän ja hänet saatiin tuotua alas.

Toistaiseksi hyppääjän motiivista ei ole mitään tietoa. Hänet kuitenkin vietiin käsirautoissa poliisiautolla pois paikalta.

## Suomalaisille vankeutta lentokenttäsurmasta

Málagan käräjäoikeus tuomitsi kaksi suomalaista ja yhden irlantilaisen kahden ja puolen vuoden vankeusrangaistuksiin. Tuomitut ovat Jussi Petteri Munck, 41, Mika Tapio Soininen, 48, James O'Byrne, 51.

Miehet olivat sitoneet paikalla myös olleen brittimiehen nippusiteillä penkkiin ja häpäisseet hänet muun muassa kiskomalla hänen housunsa alas. Mies oli liikkumiseen kykenemättömänä tukehtunut omaan oksennukseensa.

Poliisi pääsi miesten jäljille, koska toinen suomalainen miehistä oli tallentanut häpäisyn videolle ja jakanut sen Facebookissa.

# Messiä ei nähty Málagassa

Barcelonan kohdatessa Málagan joukkueen La Ligan viime lauantain 10.3. myöhäisotellussa odotetuin tähti puuttui, sillä Lionel Messillä tuli kiire sairaalaan perheen kolmannen lapsen päätettyä tulla maailmaan.

Messi julkisti iloisen perheuttisen Instagram-tilillään. Perheen kolmannen pojan nimeksi tulee **Ciro**.

- Tervetuloa **Ciro**! Luojan kiitos kaikki meni täydellisesti. Äiti ja poika voivat hyvin. Olemme erittäin onnellisia!!!!, Messi kirjoittaa.

**Ciro** täydentää Messin perheen kolmen veljeksensä sarjan. Esikoinen **Thiago** ja **Mateo** kävivät hiljattain myös Kuusamossa tutustumassa suomalaisen talveen.

Messin lasten äiti on hänen lapsuuden rakastettunsa, argentiinalainen Antonella Rocuzzo. Pari vihittiin Messin kotikaupungissa Rosariossa 30. kesäkuuta 2017.

Lionel Andrés eli Leo Messi (s. 1987) on argentiinalainen jalkapalloilija. Hän edustaa Espanjan Primera Divisiónin Barcelonaa ja lukeutuu myös Argentiinan maajoukkueen vakionimiin joukkueen kapteenina.

Messi on useasti valittu maailman parhaaksi jalkapalloilijaksi, ja häntä on monesti luonnehdittu jopa kaikkien aikojen parhaaksi jalkapalloilijaksi. Hän mit-



teele Cristiano Ronaldon kanssa kärkisijasta kaikkien aikojen maalintekijänä.

Messi tunnetaan myös hyväntekijänä: hän perusti vuonna 2007 Leo Messi Foundation -nimisen säätiön, jonka tarkoitus on auttaa hädänalaisia lapsia saamaan koulutusta ja ter-

veydenhoitoa. Vuonna 2010 Messi valittiin UNICEF:in kansainväliseksi hyvän tahdon lähettilääksi.

Messin puhtoinen maine sai kuitenkin tahrin, kun ns. Panaman paperista selvisi, että Messi ja hänen isänsä ovat omistajina panamalaisessa vero-

paratiisiyhtiössä. Heidät tuomittiin 4 miljoonan euron veropetoksesta ehdollisiin vankeusrangaistuksiin ja yhteensä 3,7 miljoonan euron sakkoihin heinäkuussa 2016. Messi valittiin tuomiosta, mutta korkein oikeus vahvisti tuomion toukokuussa 2017.



## VIIKON NOPEAT

- El Mesón Salamanca voitti Fuengirolassa seitsemän kerran järjestetyt La Cazuela de la Abuela -tapasviikot. Toiseksi sijoittui Sun and Sea Coffee ja kolmanneksi Romero Bremen Bakery. Tapasviikot järjestettiin 16. helmikuuta ja 4. maaliskuuta välisenä aikana. Kilpailuun osallistui 57 ravintolaa.
- Almerian käräjäoikeus on vanginnut 8-vuotiaan Gabrielin äitipuolen. Helmikuun lopulta lähtien kadonneena ollut poika löydettiin viikonloppuna surmattuna äitipuolen auton takaluukusta. Myös äitipuolen oma lapsi on kuollut hämärissä olosuhteissa, mutta hän ei ole saanut siitä syytettä.
- Uusien asuntojen keskihinta on Málagassa nousut vuodesta 2016 noin 5,4 prosenttia. Kerrostaloasuntojen keskihinta on tällä hetkellä 216.713 euroa ja omakotitalojen 274.420 euroa. Kerrostaloasuntojen keskimääräinen neliöhinta on 1.727 euroa ja koko 125 neliömetriä.
- Policía Nacional on pidättänyt kaksi miestä ja naista Rincon de Victoriassa epäiltynä marihuanan kasvatuksesta. Poliisi löysi kahdesta eri paikasta yhteensä 1.850 cannabis-kasvia sekä 5.320 grammaa valmista marihuanaa, 5.200 euroa sekä kasvien viljelyyn tarvittavia laitteita.
- Aurinkorannikon hotellit eivät usko kävijämäärän kasvuun pääsiäisviikolla. Päinvastoin. Hotellit uskovat asiakasmäärän olevan pari prosenttia vähemmän kuin viime vuonna. Arvio perustuu siihen, paljonko huoneita oli varattu 30 päivää ennen pääsiäistä, joka alkaa 30. maaliskuuta.
- Puolalainen vaateketju RSV Clothes avaa ensimmäisen liikkeen Andalusiassa. 680 neliömetrin kokoinen kauppa tulee sijaitsemaan lentokentän kupeessa Factory Outletissa Málaga Nostrumin alueella. RSV Clothesilla on Puolassa yli 4.000 liikettä.





# KUKKOSSA TAPAHTUU!

**JUHA VAINIO 80V JUHLAKONSERTTI**  
pe. 16.3. klo 19 (loppuunmyyty)  
LISÄESITYS LA. 17.3. klo 14 (15/18e)



**ILKKA VAINIO, JANUS HANSKI & VIIHTEEN KENTTÄMIEHET**

Junnu Vainion klassikkokappaleet nuoremman sukupolven esittäminä.

**AURINKO SUUTELI MEITÄ!**  
Ma. 19.3. klo 19 (13/16e)



**MARITA TAAVITSAINEN**

Suomen valovoimaisimpiin esiintyjiin kuuluva tangokuningatar sulattaa kaikkien sydämet. Marita säteilee aina, kun pääsee yleisön eteen.

**INTOHIMOJEN ILTA**  
To. 22.3. klo 19 (illalliskortti 25e)



Don Witka maistattaa laadukkaita oliiviöljyjä, Satu Kannussaari esittelee ja maistattaa kolme hyvää viiniä. Viinien kanssa nautitaan juuri niille sopivia pikkuaterioita. Päivi Mäkinen ja Ville Witka viihdyttävät musiikillisesti.

**STAIRWAY TO HEAVEN**  
La. 24.3. klo 19 (8/10e)



**LET'S EPPELIN UNPLUGGED**

Jorma Hietamäki johtaa ryhmänsä syvälle Led Zeppelinin aarteistoon.

**ROC'N'ROL & BLUES**  
La. 17.3. klo 19 (5/8e)



**PIKKIS & MALMS**

Kokenut duo esittää laajasta repertuaaristaan parhaita. Eaglesia, Beatlesia, Kirkaa yms. Kitara raikaa ja saxofoni soi.

**KESKIVIKKOKLUBI**  
Ke. 21.3. klo 19 (vapaa pääsy)



**SEITA & FRIENDS**

Country & Western -ilta. Tuttuja ja harvinaisempia kantribiisejä suomeksi ja englanniksi.

**JAZZ NIGHT**  
Pe. 23.3. klo 19 (10/13e)



**ANDALUCIAN HOT CLUB FEAT.**

**EWA KAARELA**

Antti Sarpilan trio sykähdyttää tyylikkäällä osaamisellaan.

**MAAKUNTAMATKAILUA**  
To. 29.3. ja Pe 30.3. klo 19 (15/18e)



**MIKKO KIVINEN & OTTO KANERVA**

Teatterimiesten matka ympäri Suomen. Mistä tahansa oletkaan kotoisin, lempeä pilkka osuu omaan nilkkaasi.

# Chrisse 70

## BY MILJOONASADE

to 5.4. pe 6.4. ja la 7.4. klo 19  
Liput 18/23 €  
(ennakko Centro Finlandian Info, p.+34 646 111 203)



# Málagan automuseo – glamouria vuosien takaa

Vierailu Málagan automuseossa on kuin aikamatka historiaan. Ainutlaatuinen 6000 neliömetrin kokoelma kätkee suojiinsa lähes 100 restauroitua autoa eri aikakausilta sekä satoja vaatekappaleita ja nykytaideteoksia.

Teksti: Marena Ahonen

Kuvat: Museo Automovilístico de Málaga

Viime vuosikymmenien aikana Málagan museotarjonnan kehittymistä on ihasteltu ympäri Eurooppaa. Yksi suosituimmista Málagan museoista on vuonna 2010 avattu automuseo, joka tarjoaa eittämättä mahtavan museokokemuksen.

Museo sijaitsee Fuengirolan suunnasta saavuttaessa ennen Málagan keskustaa rannan tuntumassa. Sekä Victoria Kentin että María Zambranon asemalta on museolle vajaan parin kilometrin kävelymatka. Jo yksin museorakennus sävyttää: se on rakennettu vuonna 1927 tupakkatehtaaksi.

## Lähes 100 autoa

Automuseossa on lähes 100 erilaista kulkupeliä. Kokoelma on jaettu kymmeneen erilaiseen teemaan aina 1900-luvun alun Belle Époque -ajalta tuunattuihin autoihin.

Näyttelysalit täyttyvät nimekkäistä brändeistä: esillä ovat niin Mercedes, Hispano Suiza, Bugatti, Bentley, Rolls-Royce kuin Ferrari. Näyttillä on myös museoon vartta vasten valmistettuja visiomalleja tulevaisuuden päästä.

Glamourinhohtoinen näyttely saattaa koitua innokkaimpien vierailijoiden kukkaroiden kohtaloksi, sillä museo tarjoaa myös

mahdollisuuksia autovuokrauksiin. Mikäpä olisikaan hienempi kulkuneuvo esimerkiksi hääparille kuin jokin automuseon vanhoista kaunottarista.

## Luksusmuotia läpi vuosisadan

Autojen lisäksi tässä historian luksusta esittelevässä museossa on hämmästeltyä myös niille, jotka eivät innostu autojen ihailusta. Museon laaja muotikokoelma kattaa niin tyylikkääntä vaatteita kuin asusteita. Seitsemän erilaista näyttelyä esittelevät muotia sekä kulluisien muoti- ja autobrandien välisiä kytköksiä.

Esimerkiksi De Mariano Fortuny ja John Galiano -näyttely havainnollistaa muodin kehitystä läpi 1900-luvun neljän teeman kautta. Näyttävään rakennettuun näyttelyyn tutustuessaan voi tuntea matkaavansa 1900-luvun eliittiapiirin keskelle.

Ylellistä väriloistoa ja muotia tarjoaa myös museon hattunäyttely. 1930-luvulla hattuja pidettiin paitsi mahtavina asusteina myös taideteoksina, joten tähän ainutlaatuiseen näyttelyyn on kerätty yli 300 hattua ja hattulaatikkoa kuuluisilta suunnittelijoilta, kuten Chanelilta, Oleg Cassinilta, Diorilta, Balmainilta ja Patoultta.



Autokokoelma on jaettu 10 erilaiseen teemaan.



Málagan automuseossa on lähes 100 erilaista näyttelyautoa.



Museon kokoelmaan kuuluu yli 300 hattua ja hattulaatikkoa.



Museosta voi myös vuokrata auton. Näillä menopeleillä kelpaisi ajella jopa Marbellan Puerto Banúksessa.



Muotikokoelmat paitsi sävähdyttävät myös esittelevät muodin kehitystä 1900-luvulla.

### Málagan automuseon aukioloajat

(juhla-aikoina voi olla poikkeavia aukioloaikoja, tarkista nettiosoitteesta [www.museoautomovilmalaga.com](http://www.museoautomovilmalaga.com)):

- päivittäin 10.00–19.00

### Liput:

- Normaali lippu 8,5 €
- Alennettu hinta 6 € (opiskelijoille, yli 65-vuotiaille, työttömille, tarkista muut erityisryhmät nettiosoitteesta [www.museoautomovilmalaga.com](http://www.museoautomovilmalaga.com))
- Alle 8-vuotiaat 0 €

# Lähde kiehtoville suomenkielisille Päiväretkille!

## Talven kohokohdat:

### Sevilla

la 21.4.

Hinta 75 €, lapset 4-14v 56 €

#### Lähde mukaan päiväretkelle Andalusian pääkaupunkiin Sevillaan!

Matkalla koet ja näet upean katedraalin, Euroopan hienoimman vanhan kaupungin sekä Santa Cruzin vanhat juutalaiskorttelit. Maria Luisan puistossa sijaitsevat kuuluisat aukiot Plaza de America ja Plaza de España lumoavat kauneudellaan.

Retkellä on myös mahdollisuus osallistua yhteiselle lounaalle Restaurante Cabildossa (hintaa 17 €).

Matkaan lähdetään aamuharhain ja kotiin palataan illalla. Huom. Retki sisältää runsaasti kävelyä.



## Sevilla & Córdoba

to-pe 22.-23.3. Hintaa 194 €

1. päivä Koe Sevillan lumoa
2. päivä Kalifen kaupunki Córdoba

Nyt sinulla on mahdollisuus tutustua kahteen Andalusian kiehtovimmista kaupungeista saman retken aikana!

Näiden kahden päivän aikana tutustumme tarkasti sekä Sevillan että Córdobaan tärkeimpiin nähtävyyksiin.

Sevillaan tutustumisen jälkeen syömmme yhteisen lounaan, jonka jälkeen loppupäivä on vapaata.

Illalla on myös mahdollisuus lähteä katsomaan upeaa Flamenco-esitystä (38 €). Yön olemme Sevillassa.

Córdobaan kiertokäynnin tärkein kohde on luonnollisesti upea Moskeija-Katedraali. Huom. Retki sisältää runsaasti kävelyä.

#### Retken hintaan kuuluu:

- opastetut kaupunkierailut sisänpääsyineen
  - lounas Sevillassa
  - hotelliyö Sevillassa (sis. aamiaisen)
  - lisämaksusta 1 hengen huone (30 €)
- Ilmoittautumiset viimeistään 15.3. mennessä.

Oppaana Sevillan/Sevilla-Córdobaan retkillä toimii Anssi Marstela. Anssilla on takanaan yli 20 vuoden kokemus sekä päiväretkien että Andalusian kiertomatkojen vetämisestä mm. Finnmatkoille ja TEMA-matkoille.

### Tanger

27.3., 11.4., 25.4.

Hinta 87 €, lapset 4-14v 65 €

#### Lähde mukaan päiväretkelle Marokon pohjoisosaan, Tangeriin.

Suomenkielisellä opastuksella järjestetty retki tarjoaa oivan mahdollisuuden matkustaa Afrikan mantereelle ja kokea upea kulttuurielämys.

Marokkolainen lounas sekä mielenkiintoinen vierailu vanhassa Medinassa bazaarineen sisältyvät retken hintaan.



### Nerja

ke 28.3.

Hinta 59€, lapset 4-14v. 37€

Nerjan viehättävä pikkukaupunki sijaitsee Malagasta itään Costa Tropicalin alueella. Retken aikana näet Balcon de Europannäköalapaikan, Nerjan upeat tippukiviluolat sekä idyllisen Fligilianankylän.

Hintaan sisältyy tapakset + juoma.



## Joka viikko:

### Caminito del Rey

Opastettu bussimatka El Chorroon/Ardalesiin josta patikkareitti alkaa. Upea vaellusreitti kulkee vuoren seinään tehtyjä polkuja pitkin jopa 100 m korkeudessa.

#### Retki tiistaisin

Kokopäiväretki 48 €, lapset 8-14v 36 €



### Ronda

Ronda on yksi Espanjan vanhimmista kaupungeista. Matka Rondaan taivuu jylhien, vehreiden vuoristomaisemien halki. Kaupunki on levittäytynyt erikoisen 100m syvän rotkon molemmille puolille ja sen yli kulkee 1700-luvulla rakennettu silta jolta on huikauttavat maisemat. Retken aikana vieraillaan härkätaijeluareenalla ja Sangre de Rondan viinimaistaisilla.

#### Retki torstaisin.

Kokopäiväretki hintaa 59 €, lapset 4-14v 37 €



### Gibraltar

Näe ja koe palanen Iso-Britannia Iberian niemimaan eteläkärjessä. Perillä bussijäteli vie mahtavan kalkkikivi-vuoren rinteille, tippukiviluolaan ja hauskojen magotti-apinoiden asuinpaikalle. Vapaa-aikaa jää myös omatoimiseen kaupungilla kiertelyyn.

#### Retki perjantaisin.

Kokopäiväretki 57 €, lapset 4-14v 43 €



Kauttamme voit varata myös englanninkielisiä retkiä. Tule kysymään lisää retkistä Centro Finlandian Infosta ma-pe 9-18, la 10-14 tai ilmoittaudu puhelimitse +34 646 111 203 tai info@centrofinlandia.fi

Tervetuloa mukaan!



# La Luz de Candela – Ranskalaista gastronomiamia Málagaassa

Trip Advisorin kärkisijoilla Málagan ravintoloissa on jo pitkään keikkunut ranskalaistyyppinen La Luz de Candela. Päätimme ottaa selvää, onko kyseessä pientä piperrystä tekevä hienosteleva salonki vai rehtiä ranskalaista maalaisruokaa tarjoava taverna. Kumpikaan määritelmistä ei osu kohdalleen, paikka on jotain siitä välistä.

Trip Advisorin kärkisijoilla Málagan ravintoloissa on jo pitkään keikkunut ranskalaistyyppinen La Luz de Candela. Päätimme ottaa selvää, onko kyseessä pientä piperrystä tekevä hienosteleva salonki vai rehtiä ranskalaista maalaisruokaa tarjoava taverna. Kumpikaan määritelmistä ei osu kohdalleen, paikka on jotain siitä välistä.

Menimme La Luz de Candelaan lauantaan lounasaikaan. Olimme tehneet pöytävarauksen ennakoon, joskin sinä lauantaan lounaalle olisi mahtunut ilman ennakkoilmoittautumistakin. La Luz de Candela on profiloitunut enemmän iltaruokailuun, toki lounaskin on suosittu.

Meidät otti vastaan ystävällinen omistaja Mathen, joka on veljensä kanssa pyörittänyt ravintolaa noin kolme vuotta. Hän esitteli meille hyvin auliisti ruokalistaa ja kertoi vielä päivän erikoisuuksista listan ulkopuolelta.

Kaikki sekä listalla, että sen ulkopuolella vaikutti niin herkulliselta, että päädyimme Mathenin suositteluna ottamaan annoksista pienempiä versioita ja vieläpä niin, että jaoimme kaikki annoksen kahteen pekkaan. Se oli erinomainen ratkaisu, pääsimme maistamaan runsaasti erilaisia makuja.

## Sipulikeittoa ja kampsimpukkaa

Aloitimme sipulikeitolla, joka oli tällä kertaa kermainen. Kerma pehmeni maun mukavasti, ja mukaan oli saatu myös tuoreita yrttejä. Erilainen, mutta erinomainen sipulikeitto. Sopan jälkeen oli salaatin vuoro. Värikkään salaattipedin alla oli maukkaaksi marinoitua raakakypsenettyä lohta. Mausteena salaattissa oli sahramia, ei hienonnettuna vaan pelkästään kuivattuna. Raikas ja miellyttävä salaatti.

Sitten päästiin todella ranskalaisten makujen pariin. Brandyssa ja tomaattimehussa kypsennetty rapu-perunamuhennos oli mielenkiintoinen. Se oli rakenteeltaan mukava, jokin maku olisi saanut nousta hieman enemmän esiin. Hyvää tämäkin oli, mutta ehkä hieman luonteeton maultaan.

Seuraavina annoksina tulikin täyden kympin arvoisia herkkuja. Ensin kampsimpukka, joka oli tomaattikastikkeen päällä ja lisämakuna oli greipin kuoresta valmistettu kirpakka confit. Tuoret oreganon lehdet kruunasivat simpukan. Yksi ehdottomasti parhaista maistamistani kampsimpukoista. Nämä olivat niin hyviä, että aterian päätteeksi tilasimme molemmille vielä yhden kampsimpukat lisää.

Sitten oli sienirisoton vuoro. Syviä makuja, hienostuneesti maustettu, kerrassaan herkullinen risotto. Valmistuksessa ei varmasti ollut säästelyä valkoviiniä ja voita, niin hyvää risotto oli. Loppuun ennen erinomaisia kahveja söimme vielä juustolautasen. Yllättävää oli, että kaikki lautasen juustot oli tehty vuohenmaidosta. Yllätys kääntyi positiivisen puolelle, niin maukkaita juustot olivat.

## Salmiakikossua ranskalaisittain

Laskua tilatessa tuli todellinen yllätys. Kun juttelimme ja ravintoloitsijalle selvisi, että olemme Suomesta, hän pyysi odottamaan hetken. Sitten hän tuli chupito-lasin kanssa, jossa oli tummaa juomaa. Ravintoloitsija arveli meidän tunnistavan aineen. Tuoksu oli häiritsevän tuttu, mutta vieras ympäristö ei soittanut kelloa. Vasta maistamalla tajusin, että kyseessä on ehta salmiakkikossu.

Ravintoloitsija Mathen kertoi, että naapuriravintolassa oli aiemmin töissä



toilassa oli aiemmin töissä suomalainen kokki, joka esitteli juoman hänelle. Salmari on kuulemma erittäin arvostettu jälkkärinäpsä, ja käyttäpää Mathen sitä joskus jopa lohen marinointiin. Hauska yksityiskohta saada salmiakkikossua ranskalaisessa ravintolassa Espanjan Málagaassa.

La Luz de Candela ei ole ravintola edullisimmasta päästä. Meidän kahden hengen lounaamme, joka sisälsi kahvit ja muutaman lasin viiniä maksoi 74 eu-

roa. Toisaalta tilailimme aika huolettomasti ja esimerkiksi kampsimpukoiden lisätilaus nosti hintaa kymppillä. Kyllä kaikki oli hintansa arvoista, mutta tänne mennessä kannattaa unohtaa pihtaaminen.

Ravintola sijaitsee Málagaan vanhan kaupungin pohjoislaidalla osoitteessa Calle dos Aceracas 18. Suosittelemme puhelimen karttatoiminnon käyttöä, paperikartan kanssa voi tulla vaikeuksia.



## Lähde Roy Roosin mukaan Tarifaan ja Baelo Claudiaan 24.3.2018

### TRENDIKÄS TARIFA

Tarifa on pienimuotoinen kaupunki Cádizin maakunnassa Andalusiassa Espanjan eteläisimmällä rannikolla. Tarifa on Välimeren sekä Atlantin kohtaamispaikka ja lisäksi se on myös Manner-Euroopan eteläisin kohta.

### BAELO CLAUDIA

Retkellä käymme myös tutustumassa Baelo Claudian roomalaisen kalastajakylän raunioihin ja dyyneihin. Lounaan syömmme **El Olivo** -ravintolassa. Oppaana retkellä on Andalusiassa elämysmatkoja järjestävä **Roy Roos**.

**HINTA ON 75€ PER HLÖ** sisältäen bussikuljetuksen, suomenkielisen oppaan sekä lounaan. Ilmoittautumiset [info@meriatur.com](mailto:info@meriatur.com) tai +34 687 886 745/687 886 746.

## Manun opastuksella Almuñecar, Costa Tropical sekä Frigiliana 4.4.2018

### ALMUÑECARIN PIKKUKAUPUNKI

sijaitsee noin sadan kilometrin päässä Fuengirolasta. El Majuelon puistossa tutustumme Manun opastuksella satoihin eksoottisiin kasvilajeihin sekä Rooman vallan aikaisen kalasuolaamon raunioihin.

### KUULUISA VENTA LUCIANO

Grillilounaalla halukkaat pääsevät itsekin grillaamaan herkullisia makkaroita hiilten hehkussa. Ventan omistaja on eksoottisten hedelmien harrastaja ja esittelee mieluusti puutarhaansa.

Sen jälkeen suuntaamme **Frigilianan** kylään. Frigiliana on yksi Malagan maakunnan kauneimmista valkoisista kylistä.

**HINTA ON 75€ PER HLÖ** sisältäen bussikuljetuksen, suomenkielisen oppaan sekä lounaan juomineen. Ilmoittautumiset [info@meriatur.com](mailto:info@meriatur.com) tai +34 687 886 745/687 886 746.



Puh. +34 687 886 745 ja +34 687 886 746  
email: [info@meriatur.com](mailto:info@meriatur.com) • Avoinna ma-pe klo 10-17  
[www.meriatur.com](http://www.meriatur.com)



# Koe Sevillan lummo



Lähde mukaan päiväretkelle  
Andalusian pääkaupunkiin

## sevillaan!

Lauantaina 31.3.  
Hinta 75 €

Matkalla koet ja näet upean katedraalin, Euroopan hienoimman vanhan kaupungin sekä Santa Cruzin vanhat juutalaiskorttelit. Maria Luisan puistossa sijaitsevat kuuluisat aukiot Plaza de America ja Plaza de España lumoavat kauneudellaan.

Huom. Retki sisältää runsaasti kävelyä.

Retkellä on myös mahdollisuus osallistua yhteiselle lounaalle Restaurante Cabildossa (hinta 17 €).

Matkaan lähdetään aamuvuhain ja kotiin palataan illalla.



Oppaana  
Sevillan retkellä  
toimii  
Anssi Marstela.  
Anssilla on  
takanaan yli 20  
vuoden kokemus  
sekä päiväretkien  
että Andalusian  
kiertomatkojen  
vetämisestä mm.  
Finnmatkoille ja  
TEMA-matkoille.



Ilmoittaudu mukaan Centro Finlandian infossa ma-pe klo 9-18  
ja la 10-14. Tai ilmoittaudu puhelimitse +34 646 111 203

## Tervetuloa mukaan!



# Señorita por

## Puoli vuosisataa Chrissen sanoituksia

Se, että Chrissi Johansson tällä viikolla juhlii 70-vuotissyntymäpäiväänsä nimenomaan koko kansan tuntemana ja rakastamana sanoittajana, ei ole mikään määrätietoisen urasuunnitelman täyttymys.

Teksti: Tiina Piha Kuvat: Chrissi Johanssonin kuva-arkisto

Aina ei ole helppoa nähdä, missä kohtaa jokin tärkeä saa alkunsa. Toki on niitä, jotka tietävät tasan tarkkaan sen hetken, joka näytti elämälle tarkan suunnan. Mutta ehkä useimmiten tapahtumat ja niiden sarjat vain tuppivat meitä eteenpäin kuin fortunapalloa. Välillä suoraan, välillä siksakkia.

Jotenkin näin se on sanoittajalegandan maineeseen nousseen Chrissenkin kohdalla mennyt.

### Mummon huuliharppu

Omasta lapsuudenkodistaan Chrissi ei koe saaneensa mitään erityistä sysäystä musiikin suuntaan. Ainoa siihen kallellaan oleva perheenjäsen oli Chrissen mummu, äidinäiti, joka laului ja soitti huuliharppuaan keinutuolissa istuskellen. Mummu laului myös kuorossa. Chrissi sanoo vieläkin näkevänsä mummun sielunsa silmin.

Ja mulla on se huuliharppu edelleen.

Vaikutteet löytyivät tosin läheltä, Chrissi nimittäin asui Maunulassa samassa talossa ja ystävyysti Babitziin perheen kanssa. Kun lähimmät kaverit ovat Sammy, Kirka ja Muska, mitä muuta olisi voinut tapahtua?

Kyllä mä Babitziin kuvioiden kautta ajautuinkin musiikkialalle. Se oli aina mukana kuvioissa, mutta

kun oltiin kaikki snadeja, ei ymmärretty sitä vielä.

60-luvun alkupuolella, 15-vuotiaana Chrissi jo järjesteli ja myi keikkoja Kirkan ensimmäiselle Creatures-bändille salaa äidiltään.

Tuohon aikaan ei Kirkan enempää kuin Creatures ollut vielä millään tavoin kuuluisa, Chrissi huomauttaa.

Myöhemmin EMI-levyyhtiöllä työskennelleestä Chrissestä tuli auto-onnettomuudessa vuonna 1973 kuolleen Sammin ainoaksi jääneen albumin tuottaja. Oli hyvin lähellä, ettei Chrissen omakin ura katkenut tuohon murheelliseen auto-onnettomuuteen. Sammy oli pyytänyt häntäkin kyytiin, mutta Chrissi kieltäytyi, koska oli lähdössä Torremolinosiin.

### Ulkomaista suomeksi

Sanoittamista Chrissi oli harrastanut jonkun verran jo Creaturesin aikoihin, mutta ratkaisevat tönäisyyn siihen suuntaan antoi Veikko Laiho, kun koulunkäynnin keskikoulun jälkeen lopettanut Chrissi jo työskenteli Yleisradiossa. Laiho työstä Elviksen vanhoista kappaleista nauhaa ja pyysi Chrissiä kääntämään tekstejä sitä varten.

Chrissen tekstit päättyivät EMI:n silloisen toimitusjohtajan Reino Bäckmannin käsiin, ja sen seurauksena

Chrissi sai ensimmäisen tilaustyönsä. Kyseessä oli nimeltään kohtalonomainen Guy Fletcherin iskelmä *Let the music start*, josta Chrissen käsissä muovautui Irina Milanin vuonna 1969 levyttämä Hei pikkuinen.

Alkuperäisteosten sanoitustyöt muodostivatkin pitkään valtaosan Chrissen työkentästä, koska Suomessa levytettiin tuohon aikaan pääasiassa ulkomailta tulleita musiikkia.

Sanoittajamestari itse ei kuitenkaan mielellään puhu käännösteksteistä, sillä hän lähestyy tekstejä paljolti melodian kautta, joka sinänsä sitoo sanoittajaa. Toki alkuperäisen tekstin sisältö vaikuttaa suomenkieliseen, mutta kuten sanaleikit, myös lyriikat kääntyvät usein kankeasti suoraan kieleltä toiselle menettämättä jotakin olennaista.

Monet sanoitukset hän onkin tehnyt vain äänneasultaan alkuperäistekstiä muistuttaviksi.

Aika harvan biisin suhteen vaadittiin alkuperäistekstin noudattamista. Joskus on ollut kuitenkin pakko säilyttää esimerkiksi tiettyjä sanoja. Hyvä esimerkki siitä on Paloma Blanca.

### Kadonneita sanoituksia

Chrissen ensimmäisestä tilaustyöstä tulee ensi



vuonna kuluneeksi puoli vuosisataa. Oman arvionsa mukaan hän on tehnyt pyöreästi noin 2.800 laulutekstiä. Aivan tarkkaa määrää ei tiedä tällä hetkellä kukaan, koska Teoston tietojärjestelmäudistuksessa hänen nimiinsä kirjatusta sanoituksista hävisi yhdessä vaiheessa noin 300 teosta.

Osa on jo kuitenkin saatu takaisin rekisteriin.

Jos sanoitusten määräksi lasketaan pyöreästi tuo 2.800, viidennentoisen vuoden aikana hän on tehnyt keskimäärin 56 sanoitusta vuodessa. Suurin piirtein yksi jokaista viikkoa kohti.



# favor



Chrisse Johanssonin syntymäpäivä oli keskiviikkona 14.3. Seita & Friends -yhtye oli rakentanut iltaan Chrisse -aiheisen ohjelmiston.

Suurin piirtein sama tahti on jatkunut näihin vuosiin asti. Kuumimpiin vuosiin nähden suurin ero on se, että nyt hän tekee enimmäkseen omia alkuperäissanoituksia. Nykyisiä asiakkaita ovat muun muassa Matti ja Teppo.

Yksi Chrissen pitkäaikaisimpia yhteistyökumppaneita on Lea Laven, jolle Chrisse sanoitti debyyttisingleen Se on elämää vuonna 1969, eli samana vuonna kuin Irina Milan levytti heipikkuisensa. Muita rakkaita yhteistyökumppaneita ovat olleet vuosien varrel-

la esimerkiksi Kisu ja Anita Hirvonen.

Olen saanut tehdä työtä monien taidokkaiden, osaavien, upeiden tulkit-sijoiden kanssa.

## Levytuottajasta freelanceriksi

Musiikin saralla Chrisse on sanoittajan työnsä lisäksi työskennellyt pitkään myös levytuottajana. Työnkuvaan ovat kuuluneet myös pr- tehtävät, joita hän teki ensimmäiseksi siirtyessään Yleisradiolta EMI-levy-yhtiön leipiin vuonna 1970.

EMiltä Chrisse siirtyi suomalaiselle Scandialle. Scandian-vuosinaan hän sanoitti useita menestyneimpiä iskelmiään, kuten Syysunelman, Kesän lapsen ja Etsin kunnes löydän sun. Hittivuodet mahdollistivat siirtymisen freelance-riksi. Sanoittamisen ohella Chrisse toimi myös CBS:n tuottajana.

Chrisse oli suorittanut Tampereen yliopiston toimittajakoulun radio- ja televisiolinjan opinnot Yleisradion vuosinaan. Käytännössä opiskelu tapahtui Helsingin Viiskulmassa

Merano-elokuvateatterin tiloissa.

Radiotoimittajan työ on kuitenkin ollut Chrissen elämässä enemmän marginaalissa kuin etualalla. Vuodet 1977-78 hän joka tapauksessa työskenteli Las Palmasissa Radio Lapponian leivissä.

Chrisse Johansson on saanut elämäntyöstään julkista tunnustusta: Vuonna 2013 hänelle myönnettiin Juha Vainion Rahaston 6.000 euron tunnustuspalkinto ja tämän vuoden alusta valtion ylimääräinen taiteilijaeläke.



**Pääkirjoitus**

16.3.2018

**Gastrobaarit tulevat**

Espanjan kaupungeissa suurin ravintolatrendi näyttää olevan pienet gastrobaarit. Isojen ja kalliiden asema on horjunut, nyt on muotia syödä pienessä baarissa, missä on rento palvelu ja käsintehtyä ruokaa.

Trendi on saavuttanut myös Málagan. Vai alkaako tilanne olla jo se, että Málaga on tullut varsinainen trendsetter ja Madrid sekä Barcelona seuraavat perässä. Ei ehkä ihan vielä, mutta Málagan arvostus on noussut kohisten kaikkien turistien, erityisesti kulinääritieristien keskuudessa.

Gastrobaari-trendi on positiivista kehitystä. Hinnat monissa pikku ravintoloissa ovat erittäin kohtuulliset. Koska baareja pidetään yleensä perheen tai tiiviin ystäväjoukon piirissä, laaduntarkkailu on välitöntä. Kukaan ei halua pilata perheen mainetta tekemällä esimerkiksi huonoa ruokaa.

Gastrobaariin ruokakirjo on laaja ja kiinnostava. Erilaisia makuja yhdistellään ennakkoluulottomasti ja esillepanoon kiinnitetään erityistä huomiota. Näitisi esille laitettu kanasalaatti maistuu paljon paremmalta kuin lautaselle sekoitettu epämääräisen näköinen vihannes-lihalajä.

Sosiaalisesta mediasta löytyy erilaisia suosittusivuja, joiden kautta näitä pieniä, usein sivukaduilla sijaitsevia kulinäärisia kehoja voi löytää. Trip Advisorin on hyvä apuväline isoissa kaupungeissa. Rannikon pikkukaupungeissa sen karkisijat valtaavat brittien suosimat pizzeriat ja halvat intialaiset ravintolat.

Málagasta todellakin löytyy monta kiinnostavaa gastrobaaria. Fuengirola.fi nettisivuston ravintolatosiossa on esitelty muutama niistä. Sieltä löytyy paljon muitakin ravintolaesittelyjä. Lähtekää liikkeelle ja löytäkää uusia kokemuksia. Ruokailu ei ole pelkkää energian latausta, se on lähestulkoon koko elämän tarkoitus.

**Tylsä!**

Tämä on kirjoitettu sinulle, joka Fuengirola.fi-citymedian jokaiseen kirjoitukseen ja pakinaani laitat arvosteluksi tylsä. Melkoisen erikoinen on elämäsi, kun koet nämä kaikki kirjoitukset tylsäksi.

Hyväksi esimerkiksi kelpaa vaarallinen tulipalo, josta kerroimme ensimmäisinä Espanjassa ja Suomessa. Ihmishenkiä oli todellisessa vaarassa, ja meidän uutisointimme palosta suomalaisten kansoittamassa kiinteistössä oli hyvin tärkeää. Sinun mielestäsi tämäkin oli tylsä kirjoitus, vaikka Suomen suurin uutismedia ohjasi tuhannet lukijat fuengirola.fi-sivustolle.

Suomen parhaimpiin kuuluvasta sanoittajamestari Chrissi Johanssonista kertova keskiaukeaman juttu oli mielestäsi myös tylsä, jne. Omista pakinoistani en puhu mitään, jokaiseen niistä olet merkinnyt arvosteluksi tylsä, osaksi aivan varmasti oikeinkin.

Sinun kaltaisellesi ihmiselle elämä olisi varmaan tylsää ilman lehteämme. Olemme todella iloisia, että jaksat lukea juttujamme niiden tylsyydestä huolimatta, ja näin auttanut meitä pääsemään tavoitteeseemme.

Olisi aika mukava tehdä sinusta juttu, jossa kertoisit, mikä ei ole tylsää. Olemme ahneita hyvälle ja tärkeille jutuille.

Olet tervetullut toimituspalaveriimme kertomaan, miten lehteä pitäisi tehdä. Itse olen kertonut lehden toimitustavoista lukuisissa seminaareissa Suomessa. Olisin todella iloinen, jos näin Espanjassa kehitysjohtajana saisit vielä ulkopuolista apua tekemisiini tällä loputtoman mielenkiintoisella saralla.

Vähemmistöt ovat aina olleet lähellä sydäntäni. Edustamasi tylsyyden viljelijät edustavat tässä asiassa alle puolen prosentin osuutta kaikista lehtemme lukijoista. Onkohan tähän tylsyyteen jokin myy syy? Minun "toimittajaminäni" arvelee, että näin voisi olla.

**Vesa Uusi-Kilponen**

# "En leiki Frederikiä,

**Räppäri Steen1 aikoo tehdä paluukiertueen vain kerran, ja hän aloittaa sen Fuengirolasta. Sen jälkeen konkari keskittyy suomiräpin tulokkaisiin.**

**Teksti ja kuva: Marena Ahonen**

Steen1 on yksi suomiräpin uranuurtajista. Hän ponnahti suuren yleisön tietoisuuteen vuonna 2004 julkaistulla debyyttialbumillaan. Levyn sisältöä kritisoitiin virkavaltaa kohtaan kohdistuvasta vihamielisyydestä. Keskustelua aiheutti myös Steen1n alkuperäinen artistinimi Steen Christensen, joka on tanskalaisen poliisiturmaajan nimi.

– Sillä levyllä oli jotenkin niin täyttä ja puhdasta kaamaa, vaikka se olikin selaista vihaa ja kiukkua. Se aiheutti myrskyn vesilasisa, media kirjoitti aiheesta ja siitä nousi yhteiskunnallinen keskustelu, Steen1 tiivistää asian nyt 14 vuotta myöhemmin.

Kun nuori räppääjä kasvoi, muuttui matkan varrella myös taiteilijaminä. Vuonna 2013 Steen1 jäi, ja tilalle tuli uusi artistinimi: Kale.

– Aika aikaansa kutakin. Silloin nuorempana olin niin tärkeänä ja vihainen niissä biiseissä. Vaihdoin suuntaa ja nimeä, kun huomasin, että en enää ole sellainen kuin aiemmin, Steen1 muistelee.

**Paluu yleisön toiveesta**

Kalen aikeissa ei ollut palata enää Steen1-ajoille, mutta hän pyörsi lopulta päätöksensä yleisön painostuksesta.

– Kysyntää oli niin paljon, että kyllästyin vastaamaan ei. Jos ihmiset kerran

niin paljon haluaa kuulla Steen1ä, niin okei sitten. Nyt on tavallaan aika nostalginen olo, mutta ei mulla hirveää hinkua oo palata Steen1ksi. Toisaalta nyt treenatessa oon huomannut, että onhan siellä vanhassa tuotannossa ihan hyviäkin juttuja.

Räppäri uumoilee, että yleisön toiveen takana on luonnollinen selitys.

– Kuuntelijat, jotka silloin alkuaikoinani olivat parikymppisiä, ovat nyt nelikymppisiä. He haluavat nostalgiakamaa, joten annettakoon sitä. Tämä on viimeinen mahdollisuus kuulla Steen1ä, tän jälkeen on turha enää tulla pyytämään.

Steen1n paluukiertue alkaa Fuengirolasta hänen ystävänsä pyynnöstä.

– Akli, joka nousee täällä mun kanssa lavalle, on kaksi vuotta yrittänyt saada mua tänne keikalle, joten oli pakko lopulta suostua. Tää on Aklille niin tärkeää, että en voinut olla suostumatta – hän on mulle rakas ystävä. Tietysti tänne vetää myös mahtava yleisö.

**Suomiräpin taso ilahduttaa**

Tämän vuoden kiertueen varten Steen1llä on tekeillä vielä uusi biisi ja musavideo. Tulevaisuudessa miehen on tarkoitus pitää tuottajapöydän takana.

– Jatkossa mulla on etusijalla uudet lahjakkuudet, joiden kanssa teen yhteis-



työtä. 30 vuotta musaa tehneenä mulla on jotain annettavaa heille. Turhaan lähtisin leikkimään jotain Frederikiä, kun mieluummin käytän energiani nuoriin tulokkaisiin.

Steen1n eli Seppo Lampelan tuotantopöydältä on

valmistunut pitkä lista suomiräpin hittejä. Esimerkiksi Suomen kuunnelluimman musiikin listan karkisijoilakin viihtyvä Pyhimys on aikoinaan ottanut vauhtia Steen1ltä.

– Suomiräp voi hyvin ja sen taso on korkealla – se

**Mitä mieltä olet rap-musiikista?**

**Teksti ja kuvat: Jonna Rosenqvist**

**Jorma Jalkanen, 70 Savonlinna**

En tunne lajia, kuuntelen Junnu Vainiota ja Kari Tapiota.

**Tapio Honkanen, 79 Los Pacos**

Olen ollut musiikki alalla, mutta rap-musiikista en ymmärrä mitään.

**Rauli Laaksonen, 67 Lappeenranta**

Ei ole minun suosikki. Kuuntelen mieluiten Bluesia.



# enkö tee Hectoreita”



## KUKA?

### Räppäri Steen1

- Oikealta nimeltään Seppo Lampela, ikä 41
- Viime vuosina esiintynyt nimellä Kale
- Aloittaa viimeisen Steen1-kiertueensa Koppaksessa 16.3.

on loistava asia. Kun mä aikani aloitin, niin suurin piirtein riitti, että räppäsi pikkujurrissa ja sai säkeistön purkkiin. Siitä on tultu paljon eteenpäin.

Kehityksen seurauksena Lampela on onnistunut rikkomaan monet ennak-

koluulot soittamalla juuri oikeat kappaleet niille, jotka eivät koskaan uskoneet pitävänsä räpistä.

– Suomiräpin valikoima on niin suuri, että jos vain malttaa etsiä oikeat biisit, niin jokaiselle löytyy jotakin. Kun kirjoitin mun ekat

riimit vuonna -87, en ois uskonut, että suomiräpilä voi täyttää stadioneita. Oon ylpeä siitä, että oon mun omien tuotettavien kanssa voinut olla mukana tekemässä suomalaista räpkkulttuuria.

Kokenut räppäri vakuut-

taa, että nyt on viimeinen mahdollisuus nähdä Steen1 keikalla Fuengirolassa.

– En aio tehdä Hectoreita: en aio lopettaa joka vuosi uudestaan.

## Kielipuoli ja idiootti

Muistan, kun kesällä 2014 saavuini Málagaan suunnittelemaan muuttoa Espanjaan. Kysyin vanhassa kaupungissa sijaitsevasta jäätelöbaarista, missä voin katsoa jalkapalloa. Kaveri näytti, että istu alas.

Totesin vain, että mieluummin joisin olutta kuin söisin jäätelöä. Onneksi heillä oli myös oluthana.

Siinä kaksi kielipuolta alkoi keskustella keskenään. Baarimikko ei osannut englantia ja oma espanjani oli siihen aikaa tasolla ”Olen Mika Suomesta. Yksi olut”, ja jotain muuta pientä.

Tammikuussa 2015 pakkasin tavarani ja jätin Suomen. Jäätelöbaari oli lyhentynyt baariksi, mutta se vain lujitti ystävyystämme, koska aloin vieraila siellä säännöllisesti.

Sönkötin turistiespanjaa kanttisten ja naapurikapakoiden tarjoilijoiden kanssa, mutta turhauduin, koska en saanut sanomaani aina perille. En kuitenkaan luovuttanut; opiskelin sanoja ja kielioppia. Kolmen kuukauden kuluttua ystäväni sanoi minulle ”wau, sinulle ei enää tarvitse toistaa lausetta”.

Lauantaina olin matkalla La Rosaledalle katsomaan Málagaan ja Barcelonan välistä jalkapallo-ottelua. Olin ylittämässä katua, kun takanani kajahti pilli ja poliisi huusi ”caballero”, eli erittäin kohteliaasti sanottuna ”herra”. Käännyn ympäri, ja poliisi jatkoi huutamista ”cabrón” eli pahimmillaan k\*\*ipää, mutta tässä tapauksessa tulkituin sanan ”idiotiksi”.

Poliisi hermostui, koska olin kävellyt punaisia päin. No, toisella puolella katua ei näkynyt liikennevaloja, koska linja-auto oli pysäköity sen eteen.

Huomautin asiasta poliisille yhtä äänekkäästi kuin hän minulle ja tehostin vastaustani levittelemällä käsiäni osoittamalla niillä kadun toiselle puolelle.

Valon vaihduttua vihreäksi, poliisi sanoi kohteliaasti ”olkaa hyvä”, kiitin häntä ja toivottimme toisillemme hyvät illan jatkot.

Sain sanottua kaiken, minkä halusin. Se tuntui hyvältä.



Mika Heikkilä

## Otetaan espanjalaisista mallia!

Sofia-opiston luennolla opin itselleni uuden sanan: kommunikaatioahdistus. Sille on tyypillistä liiallinen tietoisuus itsestä, heikko itsetunto ja se, että muiden seurassa on usein painostavaa, kun ei tiedä, mitä sanoisi.

Kuulemma hyvin suomalaisia vaivoja. Espanjalaiset eivät ilmeisesti pöde tällaista ahdistusta, koska he ovat oppineet elämään tiiviissä yhteisössään jo vuosisatoja. Heille on tärkeää, että kommunikaatio pelaa, ollaan ystävällisiä ja otetaan muut huomioon. Sanomisen sisällöllä ei ole niinkään väliä.

Suomalaiset ovat eläneet enemmän erillään ja ihanteena on ollut selvittää kaikki ongelmat itse. Suomalaiset kunnioittavat muita siten, että jättävät toiset rauhaan eivätkä ole huomaavinaanakaan, jos saman rapun asukas tulee vastaan. Toiselle puhutaan pitkän valmistelun jälkeen, jos oikeasti on asiaa.

Suomalaiset pääsevät kommunikaatioahdistustaan pakoon parhaiten kesämökillä. Siellä kun on vapaa sosiaalisista paineista. Joskus voi kyllä viihtyä hyöriänkin keskellä, kunhan sulautuu joukkoon yhtenä monista ja huomiota herättämättä.

Espanjalaisilla on toisenlaiset tavat. Täällä eivät lakkaa viehättämästä pienet toisen huomioon ottamisen käytännöt. Ravintolaan tuleva seurue tervehtii muita ravintolassa istuvia, bussista poistuva huiikkaa kuskille kiitokset ja jopa kassajonossa saatetaan nyökätä tervehdys seuraavalle tulijalle.

Päivä voi olla pelastettu aivan pienenkin eleen myötä. Sitä tuntee olevansa hyväksytty ja ikään kuin kuuluvansa joukkoon.



Marja-Leena Karjula



Laila Savolainen, 77  
Torremolinos

Ihan ok.



Arto Heino, 70  
Helsinki

En ole innokas rap-musiikin kuuntelija.



Teuvo Nyyssonen, 70  
Forssa

En pidä sitä musiikkina. Musiikista täytyy löytyä melodia.

## Sitaatti

**Jyväskylän kouluissa opiskellaan ensi vuonnakin A2-espanjaa eniten koko maassa**

[jyvaskyla.fi](http://jyvaskyla.fi) 14.3.

## Jukka Kuoppamäki kertoo Sakari Topeliuksesta

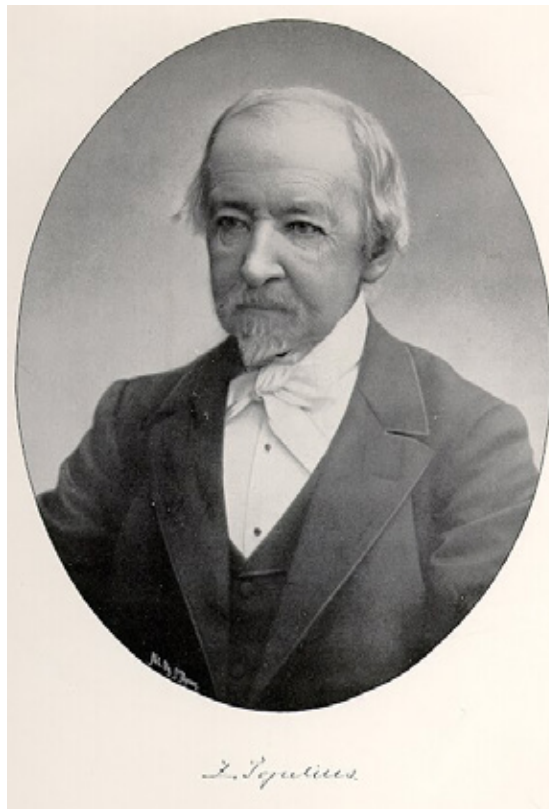
Sakari Topelius (Zacharias Topelius) syntyi Uudenkaarlepyyn Kuddnäsissä 14. tammikuuta 1818. Tänä vuonna Suomi viettää Topeliuksen syntymän 200-vuotisjuhlaa.

Topelius kuului 1800-luvun suomalaisten vaikuttajien eturiviin. Hän oli runoilija, romaani- ja näytelmäkirjailija, lehtimies, historian professori ja yliopiston rehtori. Eläkkeelle jäädessään hänelle myönnettiin valtioneuvoksen titteli.

Parhaiten Topelius tunnetaan satukokoelmistaan Lukemisia lapsille ja Maamme-kirjasta. Tunnettuja Topeliuksen tekemiä lauluntekstejä ovat Sylvi-

an joululaulu, Varpunen jouluaamuna, En etsi valtaa loista, Kesäpäivä Kangasalla ja virsi Totuuden henki. Topeliuksen satunäytelmistä mainittakoon Adalmiinan helmi.

Sakari Topelius on Jukka Kuoppamäen isoäidin isoisä. Nykypäivän suomalaisuuden tulkki Kuoppamäki kertoo esi-isästään ja hänen vaikutuksestaan omaan taiteeseensa kulttuuriyhdistys Kalevan järjestämässä Taide ja tapas-tilaisuudessa ravintola Alegriassa tiistaina 20.3. kello 16. Ilmoittautumiset viimeistään 19.3. kalevan kotisivulle [www.kulttuuriyhdistys-kaleva.info](http://www.kulttuuriyhdistys-kaleva.info)



## Pohjois-Amerikan ja Aurinkorannikon kuorot konsertoivat

Aurinkorannikon kuoro saa vieraan toiselta mantereelta, kun Pohjois-Amerikan suomalainen kuoro saapuu ensimmäistä kertaa konsertoimaan Espanjaan. Kuorojen yhteiskonsertti on Fuengirolan Seurakuntakodilla lauantaina 24. maaliskuuta kello 18–19.

Aurinkorannikon kuoroa johtaa Auli Kärkölä ja Pohjois-Amerikan kuoroa Terhi Miikki-Broersma, joka on toiminut 15 vuotta sitten Aurinkorannikolla tal-

vikanttorina. Hän odottaa yhteisesiintymistä innolla.

– Mukavaa tulla sinne takaisin pitkästä ajasta. Kuorollemme tämä on ensimmäinen Espanjan reissu. Suomeen olemme tehneet joitakin kuoromatkoja vuodesta 2003 lähtien.

Pohjois-Amerikan kuorossa on yli 20 laulajaa.

– Kuorossamme on suomalaisia siirtolaisia Montrealista, Torontosta, Ottawasta, Vancouverista sekä Seattlesta Floridasta.

## Kahilainen tuo Dumb Stuff Bandin Fuengirolaan



Kummelit-viihdeohjelman myötä tunnetuksi tulut Timo Kahilainen tuo kansa Fuengirolaan kymmenhenkisen The Dumb Stuff Bandin, joka tarjoilee kuulijoille vankalla ammatitaidolla tuhdin kattauksen funk- ja pop henkistä musiikkia.

Kahilainen soittaa bändissä koskettimia ja mukana on myös neljä puhallinsoittajaa Tampereen filharmonisesta orkesterista. Vastaavaa kokoonpanoa ei usein kuulla Aurinkorannikolla.

Aloite Fuengirolan-keikasta tuli Kahilaiselta.

– Ammattireiskoilta löytyi vapaata. Tässä yhdistetään työtä ja lomaa, Kahilainen kertoo.

24. ja 25. maaliskuuta ravintola Nuriasolissa järjestettävissä konserteis-

sa kuullaan muun muassa Earth, Wind & Firen, Tower of Powerin, Stevie Wonderin ja Robbie Williamsin tunnetuksi tekemiä kappaleita.

– Luvassa on hieno show ja taitavia musikoita. Todellinen ”american party”, hehkuttaa Kahilainen.

### TV-uutuus tulossa

Timo Kahilainen on paitasi taitava naurattaja, myös osaava muusikko. Hän on aloittanut soittouransa niin ikään Kummeleista tutun luokkakaverinsa Heikki Helan kanssa.

Helalla oli lukiossa koulubändi. Marssin takahuoneeseen ilmoittamaan, että tuun soittamaan teidän bändiin.

Vuonna 1979 Helan ja Kahilaisen bändi osallis-

tui Kangasalla bändikilpailuun, jossa tuomarina oli Heikki Silvennoinen. Loppu on Kummeleiden ja monen muunkin kotimaisen viihdepläjäyksen historiaa. Silloinen bändi eteni maakuntakarsintoihin, mutta ei edemmäs. Silvennoinen oli sielläkin tuomaroimassa.

Edelleen myös näyttelijänä, tuottajana ja käsikirjoittajana toimivan Kahilaisen uusin projekti on Silvennoisen kirjoittama ja Alekski Mäkelän ohjaama Kontio&Parmas-tv-sarja, joka esitetään tänä vuonna Ruudussa ja Nelosella. Silvennoinen esittää siinä poliisipäällikköä.

Kuvaukset ovat kivoja. Relaa tekemistä, kun ei tarvitse itse murehtia yksityiskohdista, vaan saa keskittyä näyttelemiseen.

### Palveluita muusikoille

Kahilainen on pannut merkille, ettei Aurinkorannikko ole erityisen musiikkiyhtävällistä aluetta. Hän on tietoinen paikallisen lainsäädännön rajoituksista musiikin esittämiselle.

Luulisi, että esiintymispaikkoja olisi enemmän, kun kysyntää varmasti olisi. Toivottavasti kulttuuri kehittyä tästä, kun musikat varmasti kävisivät täällä mielellään esiintymässä. Hän ehdottaa myös palveluiden kehittämistä muusikoiden tarpeita silmällä pitäen.

Täällä voisi olla esimerkiksi soitinten vuokrausta. Monille muusikoille on käytännön ongelma tuoda soitin mukanaan.



Juha Vainion 80v-juhla-kiertue käynnistyi torstaina Fuengirolasta. Kiertueohjelman mukaan myös tänään on show Fuengirolassa, mutta suuren suosion vuoksi tarvittiin vielä yksi lisäkonsertti. Se järjestetään ravintola Kukossa lauan-

taina 17.3. klo 14.

Torstai-iltana lauantain esitykseen oli vielä jonkin verran lippuja jäljellä, torstai ja perjantai olivat loppuunmyytyjä.

Luantain lippuja voi kysellä Centro Finlandian Infosta.



”Miks en laulaisi”

Aurinkorannikon ja Pohjois-Amerikan kuorojen YHTEISKONSERTTI Seurakuntasalissa 24.3. klo 18

Kuoron johtajat Terhi Miikki - Broersma ja Auli Kärkölä Tervetuloa!

# Tapio Rautavaara, suomalaisen miehen syvä tulkitsija

”On iltamyöhä, taipaleella muuan reissumies, hän viheltelee kulkeissaan.

Hän mistä tulee, minne menee, taivas yksin ties, on musta kissa seuranaan”.

Teksti: Juha Vainio

Tapio Rautavaarasta on sanottu, että hän on suomalaisen miehen tunteiden tulkki. Niin on sanottu monesta muustakin. ”Reissumiehessä” kuitenkin on se ero moneen muuhun tulkitsijaan, että hän todella on sitä. Tapio Rautavaaralla nimittäin oli jotain, mitä monelta nykyajan nuorelta estraditaiteilijalta puuttuu; syvää elämäntuntemusta.

Alkaessaan viihdyttäjüransa Rautavaara oli jo urheilusankari, maailmanmestari ja olympiavoittaja. Lähtökohdat sankaritarinalle eivät kuitenkaan olleet kummoiset, kun Tapio Rautavaara syntyi 8. maaliskuuta 1915. Omisissa muistelmissaan Rautavaara kertoo kuinka hänen lapsuuttaan leimasi alituisen puute ruuasta. Tuleva huippu-urheilija koki lapsena D-vitamiinin puutteen aiheutuneen riisitautin. Kansakoulun viidennellä luokalla hänet todettiin onnettomaksi ruipeloksi, jonka vain urheilu voisi pelastaa. Niin hirvenvasaa muistuttava hontelo poika alkoi käydä kaverireittensä kanssa vanhalla raviradalla harjoittelemassa juoksua, korkeushyppyä, pituushyppyä, heittolajeja... Näin luotiin pohjaa niille suurille urheiluteoille, joista myöhemmin kirjoitettiin historiaa.

Ei nuori Rautavaara pelkästään urheillut. Hän elätti itseään muun muassa tekemällä töitä kauppaupparissa sekä myymällä junamatkustajille lehtiä ja kirjoja. Rautavaara on muistellut, kuinka pystyi lehtiä myydessään työsuhte-etuna lukemaan laatu-kirjallisuutta, muun muassa Waltaria ja Haanpäää. ”Isä harrasti läpi elämänsä kirjallisuutta, hän piti erityisesti runoista. Hän muisti niitä ulkoa valtavat määrät”, Rautavaaran tytär muistelee.

Näin oli syntynyt uskotava pohja sille syvyydelle, joka reissumiestäiteilijän tulkinnoista kumpusi.

Ristiriitä Rautavaaran ulkoisen olemuksen ja hänen laulujensa sisällön välillä on kouriintuntuva. Komea Suomi-filmien ensirakastaja, huippu-urheilija, miehisyyden ja voiman perikuvana onkin laulaessaan pehmeä, herkkä ja hauras ihminen. Karskien juttujen ohessa tämä sankari kertoo syväisiä, vertauskuvallisia tarinoita, satuja suorastaan. Satujen kertoja, sitä Rautavaara oli.

Reissumiehen ei onneeseen tarvinnut taivaltaa matkaansa yksin. Kumpunpanina kulki kova tiimi, jonka jokaisella jäsenellä oli sama yhteinen ominaisuus; kaverukset, Helismaa, Kärki ja Rautavaara

osasivat ja uskalsivat pu-keaa säveliksi ja sanoiksi jotain sellaista, mitä ulkoisesti karskin, sodat kokeneen suomalaisen miehen suusta ei ollut totuttu kuulemaan. He verhosivat ”rilumarei-kaapuun” jotain sellaista, mitä me miehet mitä ilmeisemmin olemme sisimmässämme aina halunneet sanoa. Ja haluamme vieläkin.

Näin puolestaan on syntynyt jatkuva sille syvyydelle, joka vielä tänäkin päivänä liikuttaa meidät suomalaiset kynneliin saakka. Uudelleen ja uudelleen.

”Mut’ reissumies ei moista jouda ajattelemaan, vaan vihellellä tielle työntyy kissa mukanaan...”

Hän mistä tulee, minne menee, taivas yksin ties on taipaleella reissumies.”

”Se musta kissa, joka reissumiehen kintereillä kulki, se oli kuolema”. Näin Tapio Rautavaaran hyvä ystävä, laulun sanoittaja Reino Helismaa oli joskus avannut sanoitustaan. Rempseitä rillumarei-miehiä viimeisen päälle, mutta ehkä vielä paljon enemmän jotakin muuta.

Tapio Rautavaara-konsertti Suomalassa sunnuntaina 18.3.2018 klo 18. Esiintyjät: Matti Hyvönen, laulu ja Juha Vainio, kitara.



Ainoa suomenkielinen radioasema Espanjassa

## RADIO FINLANDIA

kanssasi maailmalla jo vuodesta 1990!

Joka aamu 9.00 -12.00 Uutiset tasatunnein  
Ajankohtaisia haastatteluja Parhaat menovinkit  
Iltapäivän uutislähetys klo15.00

Aurinkorannikon parasta musiikkia aamusta iltaan 24/7!  
Toimitettuja ohjelmia. Kuuntele niin tiedät mitä tapahtuu!

Toiveet ja Terveiset joka lauantai klo 14.00 - 18.00  
Lähetä toiveesi valmiilla lomakkeella  
[www.radiofinlandia.net](http://www.radiofinlandia.net)

Kuuntele 102,6 MHz, [radiofinlandia.net](http://radiofinlandia.net) tai lataa appi Apple Storesta tai Play-kaupasta. Soita suoraan studioon 807 464 338 [Facebook](#), [Instagram](#), [Twitter](#)

**RADIO FINLANDIA**  
COSTA DEL SOL • 102,6 FM  
[radiofinlandia.net](http://radiofinlandia.net)

## Ylellistä asumista Välimeren maisemissa!



Hinta 159.000 €

Etsitkö rauhaa ja vireyttä? Mijaksen tien varrella, rauhallisessa Pueblo Vista Verden taloyhtiössä kodikas, alimman kerroksen huoneisto (käyttöala 76m2). 2mh, 1kph, wc, oma pieni sauna, k, oh, osittain lasitettu n.30m² terassi aamuaurinkoon sekä etupatio. Takka ja ilmalämpöpumput. Autohallipaikka. Upea trooppinen puutarha- ja uima-allasalue. Sopii myös liikuntarajoitteisille.

ref. R3094702



Hinta 304.000 €

Upea ja tilava 100m2 kattuhuoneisto Torreblancassa upeilla näkyillä. 2 mh, 2 kph, oh, erillinen keittiö ja iso terassi. Lisäksi ylhäällä oma osittain lasitettu 64m2 kattoterassi, jossa toimiva kesäkeittiö. Autohallipaikka. Taloyhtiöllä kaksi uima-allasta ja hienot puutarhat.

Sovi tapaaminen ja tule tutustumaan!  
ref. R3115060



**Paulina Schulz**  
Kiinteistönvälitys • Inmobiliaria • Real Estate

Avd. Los Pacos 4 Edif. Acha 1, Local 1-A, 29640 Fuengirola sekä Av. Las Salinas, 16 (Nuriasolia vastapäätä)  
+34 952 467 910 /+34 607 504 827, [info@paulinaschulz.com](mailto:info@paulinaschulz.com), [www.paulinaschulz.com](http://www.paulinaschulz.com)

# Usko ja tiede kohtaavat Fuengirolassa

Onko elämä suunniteltua vai sattuman satoa? Mikä on luomisen ja evoluution suhde? Sulkevatko ne pois toisensa, vai onko todellisuus pala molempia? Mitä tiede todella sanoo?

Usko ja tiede (uskojatiede.blogspot.fi) on kristittyjen tiedemiesten foorumi. He ovat vaihtelevalla kokoonpanolla osallistuneet seminaareihin eri koulutustason oppilaitoksissa ja tietyistä seurakunnissa. Nyt neljä ryhmän jäsentä on tulossa Fuengirolaan luennoimaan uskon ja tieteen suhteesta Aurinkorannikon Turistikirkon järjestämään viikonloppuseminaariin 24.3.2018.

Filosofian tohtori, VTM Martin Stenberg toimii yli-

opettajana Haaga-Heliana ammattikorkeakoulussa. Hän on luennoinut vierailijana professorina lukuisissa yliopistoissa, muun muassa Málagaissa). Stenberg kiinnittää huomiota kaikkialla ympärillämme olevaan informaatioon. Mistä sellainen voi syntyä? Ei ainakaan tyhjyydestä. Enköönpanolla osallistuneet seminaareihin eri koulutustason oppilaitoksissa ja tietyistä seurakunnissa. Nyt neljä ryhmän jäsentä on tulossa Fuengirolaan luennoimaan uskon ja tieteen suhteesta Aurinkorannikon Turistikirkon järjestämään viikonloppuseminaariin 24.3.2018.

Maa- ja metsätaloustieteiden tohtori, dosentti Lennart Saari on tullut vuosikymmenien aikana tutuksi lukuisista luonto-ohjelmista radiossa ja televisiossa. Hän on tutkinut Saaristomeren ja Lapin lintustoa yli 40 vuoden ajan. Luonto on Saaren mielestä totuutta etsivälle ehtymä-

tön aarreaitta. Humoristina hän sanookin puhuvansa ihan ”puuta heinää”.

Lääkäri Pekka Reinikainen on TV:stä tuttu. Lääkärinä hän on ollut 16 vuotta kirkolliskokouksen jäsen ja toiminut monissa luottamustehtävissä. Hän on Suomen Lääkäriliiton valtuuskunnan jäsen. Reinikainen tutkii solumaailman ja DNA:n ihmeellisyyksiä. Hänen mielestään asteittainen kehittyminen lajistatöiseksi on luonnonlakien ja kaikkien todennäköisyyksien mukaan mahdotonta.

Mikko Tuuliranta puolestaan on juuri eläköitynyt kirurgian erikoislääkäri. Tuuliranta on perehtynyt viime vuosikymmeninä otamaan selvää, millaista

opetusta lukion biologian oppikirjat tarjoavat evoluutiosta. Hänen mielestään ne jakavat nykytieteen valossa monessa kohden väärää tietoa. Hän kertoo esimerkiksi, mikä ero on mikroevoluutiolla ja varsinaisella uusdarwinistisellä evoluutiolla.

Usko ja tiede -tapahtuma järjestetään siis 24.3. klo 12–18 Skandinaavisessa Turistikirkossa, Paseo Maritimo 77. Tilaisuuksiin on vapaa pääsy. Kaikki ovat tervetulleita osallistumaan keskusteluun. Tilaisuuksien tarkempi sisältö alkamisaikoinen käy ilmi Turistikirkon erillisestä ilmoituksesta.

Pekka Reinikainen

Kuva: Wikimedia Commons



## Eläkkeelle ei koskaan

Aurinkorannikon oma golfpro Tapani Saarentola täytti viime viikolla komeat 60 vuotta. Synttärei juhlistettiin kisalla Lauron kentällä. Pelaajia oli paikalla yksi enemmän, kuin päätähdellä vuosia, eli 61.

-Oli mukava kisa. Pieni sade häiritsi välillä, mutta se onneksi loppui nopeasti. Meillä oli lämminhenkinen tilaisuus yksityiskabinetissa kisan jälkeen. Jokaiselle osallistujalle oli varattu palkinto, joten mukana oli pelkkiä voittajia, Saarentola myhäilee.

Kysymykseen mahdollisten eläkepäivien lähestymisestä ikiliikkuja suhtautuu nauraen.

-Ei kai näistä hommistakaan ikinään voi eläkkeelle jäädä, jos terveyttä riittää. Se tässä synttärissä on hienoa, että pääsen uuteen kuusikymppisten sarjaan kilpailemaan kesällä Suomessa. Tavoitteet ovat toki mahdollisimman korkealla.

Tapani Saarentola leikkasi synttäräkakun yhdessä puolisonsa Kaisa Saarentolan kanssa.

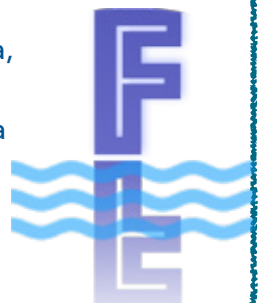


**FinnRadio.FM 104,8 MHz**

[www.finnradio.fm](http://www.finnradio.fm)

**Meiltä kuulet enemmän.**

Kulttuuria, musiikkia, paikallisuutisia ja -tietoutta, bisnes-, ja lifestyle-ohjelmia



**FUENGIROLA.FI – TAPAHTUMAKARTTA**

- Löydä tapahtumat - Tiedä tarjoukset - Suunnista helposti -

**ILMAINEN** Aurinkorannikon karttapalvelu, joka toimii **ILMAN INTERNET-YHTEYTTÄ!**

Lataa sovellus nyt sovelluskaupasta! Löydät sen nimellä Fuengirola.fi.

Samí's beach bar - iso olut 1e • Giovanni - pizza ja olut 6e  
Uusi Refla - iso olut 1,5e • Lataa kuponki kartasta!

Voit ladata maksuttoman palvelun Playstoresta sekä App Storesta. Lisätiedot: kartta@fuengirola.fi

Kuljetusliike

**KISSA VIEKÖÖN** 

Kuljetusliike Kissa Vieköön kuljettaa kaiken omaisuutesi vaikka suoraan kotiovellesi. Jos et pääse vastaanottamaan tavaraitasi Suomessa, pidämme ne Keski-Suomen varastollamme hyvässä tallessa.

Kuukauden mittainen varastointi on ilmainen.



Kuljetukset Suomi – Espanja – Suomi

Olipa sinulla tavaraa paljon tai vähän  
**- NE KISSA VIEKÖÖN!**

+358 400 716 266 • +34 645 290 899

- [www.kuljetuskissaviekoon.fi](http://www.kuljetuskissaviekoon.fi) -



Su 18.3.2018

Klo12.30

Liput:15€

Elokuvateatteri Cine Alfíl, Calle Camilo José Cela 6 (eläintarhan vieressä) Liput 15,-/hlö ennakoon Centro Finlandian Infosta.

Ti 20.3.2018

Klo19.30

K-12 ja täysi-ikäisen seurassa K-9



## Markkinoilta uutta, tuoretta ja käytettyä



Markkinoita ja kirpputoreja järjestetään Aurinkorannikolla miltei päivittäin. Myynnissä on uutta ja käytettyä tavaraa, käsitöitä ja elintarvikkeita, paikoin myös luomutuotteita. Kaupankäynti alkaa yleensä aamuyhdeksältä ja päättyy kahdelta.

### Maanantai:

- Marbellan keskusta, Feria-alue

### Tiistai:

- Fuengirola, Feria-alue
- Las Lagunas, Plaza San Valentín (käsiyöläismarkkinat)

### Keskiviikko:

- La Cala de Mijas, feria-alue
- Mijas pueblo, el Mirador Julian Núñez Andreu (käsiyöläismarkkinat)
- Benalmádena Costa: Recinto Ferial la Paloma (kirpputori)

### Torstai:

- Torremolinos, Feria-alue
- Alhaurín el Grande, Feria-alue
- Calahonda-Calyppo
- Las Lagunas, Plaza San Valentín (käsiyöläismarkkinat)

### Perjantai:

- Arroyo de la Miel, Tivoli Worldin vieressä
- Benalmádena Costa, Recinto Ferial la Paloma

### Lauantai:

- Fuengirola, feria-alue (kirpputori)
- Mijas Las Lagunas, C/Benajárafé y C/Alfarnate
- La Cala de Mijas, feria-alue
- Marbella, Puerto Banus
- Coin, feria-alue

### Sunnuntai:

- Mijas, Hipodromo (kirpputori)
- Mijas, Las Lagunas, Avenida de los Lirios, jardines de la Iglesia de San Manuel (ekologisten tuotteiden markkinat joka kuun 2. sunnuntai)
- La Cala de Mijas, Bulevar de La Cala de Mijas (ekologisten tuotteiden markkinat joka kuun 4. sunnuntai)
- Torremolinos, Feria-alue (kirpputori)

Tule kylpemään!

Naiset Ke klo 13-15, La klo 13-15  
Miehet Ke klo 15-17, La klo 15-18

Saunamaksu vain 7 €  
(Oman pyyhkeen kanssa)  
Pyyhevuokra 2 €



Varaa sauna itsellesi, perheellesi, kaveriporukallesi. Kysy yksityisvuoroja puh. +34 646 111 203, info@centrofinlandia.fi

KARAVA

## SUPERPESIS PALAA FUGEEEN!

Pabellón Elola-stadion

Naisten Superpesis

LA 21.4.2018

klo 13.00



VS



Portit auki klo 12.00

Miesten Superpesis

SU 22.4.2018

klo 14.00



VS



Portit auki klo 13.00

ENNAKKOLIPUT (10 €/OTTELU)

Refla

Centro Finlandia

Verkkokauppa seamchip.fi/ipv

Ennakkoliput myynnissä Fuengirolassa 20.3. alkaen!



barana



# XVIII



## Ruiskukka golf on taas täällä!



www.unitedbankers.fi

Ilmoittaudu nyt seuraavaan Ruiskukka golfkilpailuun Mijas Los Lagos Championship -kentällä 24.3.2018

Kilpailumuoto: Parikilpailu, joukkueen parempi PB-tulos kultakin reiältä on joukkueen tulos. Lähdöt alkaen klo 9.30 1 teeltä. Kilpailumaksu: 135 € / pelaaja (sis. greenfee, eväät, yhteistyökumppanin lahjan kilpailijoille ja upeat palkinnot iltatilaisuudessa.

Iltatilaisuus Ravintola Valparaisossa: Tilaisuus alkaa cocktail-tarjoilulla klo 19.00, illallinen klo 20.00.

Erillinen illalliskortti á 55 €.

Ilmoittautumiset: [www.aurinkokokoomus.fi/](http://www.aurinkokokoomus.fi/)  
tai [dosleonesgolf@gmail.com](mailto:dosleonesgolf@gmail.com)

Lisätiedot: Timo Juhala (+34) 647 127 498 tai  
Ismo Toivanen (+34) 625 291 128

# Lassin suuri salaisuus – alkoholistiperheen lapsen näkökulma

Puolet vuodesta Torremolinosissa asuva Pirkko Sipilä-Lähdekorpi kirjoittaa ET-lehden internetblogia Andalucian villasukka, ja nyt Pirkolta on ilmestynyt kirja Lassi-pojasta. Lassi-poika on alkoholistiperheen pieni poika, jolla on suuri salaisuus.

Kasvatustieteiden lisensiaatti ja yhteiskuntatieteiden tohtori Pirkko Sipilä-Lähdekorpi on perehtynyt aiheeseen sekä ammattinsa että henkilökohtaisen elämänsä kautta.

Kirja kuvaa alkoholistiperheen elämää lapsen näkökulmasta. Siinä on paljon hyvää tietoa lapsen tunteista, vanhempien käytäytymisestä, tukemis- ja auttamisvaihtoehdoista ja alkoholismien olemuksesta yleensä. Suomessa on tällaisia Lassi-poikia paljon, mutta ymmärrämmekö heitä ja osaammeko tukea heitä?

Kirja on kirjoitettu sekä lapsille että aikuisille.

Kirjan runot ovat Hellesingin juuri eläkkeelle jääneen piispan Irja Askolan käsiälää ja takakannessa on muusikko Jussi Rainion purkulaisten lastenkodin tehnyt taiteen maisteri Johanna Sipilä.

## Tuntosarvet herkiksi

– Aihepiiri on minulle hyvin tuttu, ja toivoisin, että Pikku-Lassit eivät jäisi yksin salaisuutensa kanssa, sanoo kirjaan perehtynyt turkulaisen lastenkodin johtaja Stina Enlund.

– Olen tehnyt urani lastensuojelussa ja tällä hetkellä toimin lastenkodin johtajana. Lastensuojelussa on yhä enemmän huostaanottoja vanhempien päihdeongelmien takia. Mitä kaikkea lapset ovat ehtineet kokea jo ennen sijoitustensa sijaisperheisiin tai laitoksiin? Turvattuus on ollut suurta.

Enlund korostaa, että viranomaisilla ja kaikilla lähiaikuisilla tulisi olla tuntosarvet pystyssä, ja lapsen hätä tulisi nähdä ja siihen pitäisi puuttua. Tämä kirja avaa alkoholiperheen problematiikkaa syyttämättä ketään. Jokainen meistä on tavalla tai toisella kohdannut alkoholistin, alkoholisoituneen lähimmäisen ja alkoholistiperheen.

– Naapurin Lassi-poika saattaa tarvita juuri sinun apuasi. Tämä kirja valottaa alkoholismien taustoja ja antaa ihan käytännön neuvon, kuinka pitäisi suhtautua näihin pieniin salaisuuden kantajiin.

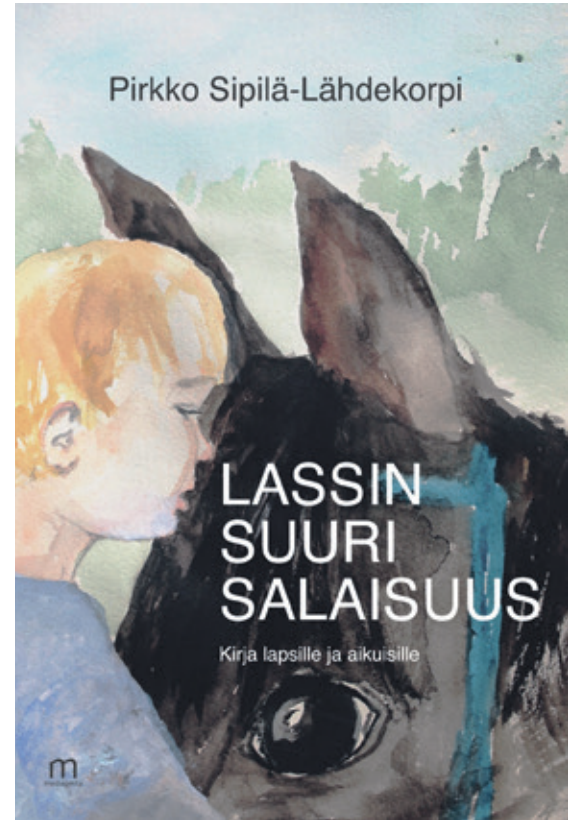
## Kirja jokaiselle

Teos on kansanomaisesti kirjoitettu ja jokaisen ymmärrettävissä.

– Suosittelen kirjaa kaikille lasten kanssa työskenteleville. Kirja on ostettavissa Suomessa kir-

jakaupoista ja lainattavissa kirjastoista. Aurinkorannikolla kirjaa saa Hemingwayn kirjakaupasta. Kirja on kirjoitettu suurella sydämellä Lassi-poikiin samaistuen, sen sisältö vetoaa kaikkien lukijoiden tunteisiin, Enlund toteaa.

Se on suunnattu kaikille Lassi-poikien läheisille ja ammattilaisille koulu- maailmaan, päiväkotieihin, seurakunnan käyttöön ja terveys- sekä sosiaalialan ammattilaisille.



- ESPANJAN ASiantuntija vuodesta 1985 -



## Lue Olé-lehti, tiedät Espanjasta enemmän

Maaliskuun Olé-lehti on ilmestynyt! Kerromme Espanjan *autónomo*-lain uusimmista parannuksista sekä itsenäisten ammatinharjoittajien arjesta Espanjassa. Valotamme myös, millä keinoin villiä lomavuokrausta pistetään Espanjassa kuriin. Euroopan läpi maanteitse reissanneet lukijamme jakavat parhaat ohjeensa automatkoille mantereen läpi. Viinin ystäviä hemmotellaan, sillä aloitamme juttusarjan La Riojan hedelmällisistä viinimaista. Lue myös kaksi rakkaustarinaa, joissa Espanjalla on tärkeä rooli.

Mikäli et vielä ole tilaajamme, voit korjata tilanteen ottamalla yhteyden toimitukseemme tai klikkaamalla itsesi nettisivuillemme [www.olekustannus.com](http://www.olekustannus.com). Voit myös ostaa irtonumeron rannikon useista myyntipisteistämme. Olé hyvä!

Seuraa  
meitä myös  
Facebookissa

facebook

"Olé-lehti"

C/ Santa Gema 15, Los Boliches | (+34) 952 470 794 | [tilaajapalvelu@olekustannus.com](mailto:tilaajapalvelu@olekustannus.com)

## Sofia-opiston Kevätgaala To 22.3.2018

Klo 19:00

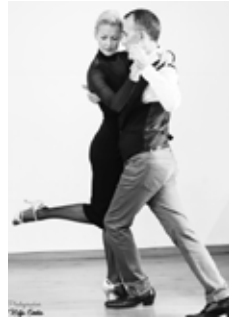
Ohjelmassa mm:

Sofia-opiston laulu  
Sevillanas- ja flamencotanssia  
Flamencolaulua kitarasäestyksellä  
Anna Palaa -tanssikoulun oppilaiden esityksiä  
Tangoshow: Amor desolado

**Pääsyliput:**

5 e ennalta (Sofia-opistolta)  
7 e ovelta

Paikka: Las Palmeras-hotelli, España-sali  
Calle Martínez Catena, 6  
Fuengirola



Anna Sainila  
Jorge Segura López



Marianna Strähmann  
Agustin de Cantarote



**Sofia-opisto**  
www.sofiaopisto.net

**Anna Palaa!**  
TANSSIKOULU ESCUELA DE BAILE



**Fuengirolan Kotikoulu tarjoaa laadukasta perusopetusta eskarista ysiluokkaan. Mukaan voi ilmoittautua vaikka vain viikoksi.**

Syksyllä ilmoittautuminen on käynnissä. Keväälle on vielä vapaita paikkoja.

**Uutuutena kesäkoulu!**

Kesäkoulu 6-15-vuotiaille 4.-29.6.2018

Viikkokohtaisia projekteja: elokuvien tekoa, historiaa, taideprojekteja ym. KIVAA! Paljon ulkoilua, uimista ja leikkiä! Ilmoittaudu mukaan [info@fuengirolankotikoulu.fi](mailto:info@fuengirolankotikoulu.fi)

**Tuiskula**

13.8.2018 toimintansa aloittaa 3-6-vuotiaiden lasten päiväkerho Tuiskula ma-pe klo 9-15. Myös Tuiskulan ilmoittautuminen on käynnistynyt.

**Lisätiedot ja ilmoittautuminen: :**

[www.fuengirolankotikoulu.fi](http://www.fuengirolankotikoulu.fi)  
[info@fuengirolankotikoulu.fi](mailto:info@fuengirolankotikoulu.fi)

# Luotettava Vakuutusyhtiö, keskittäminen Caser Segurokseen kannattaa

Tule jo tänään keskustelemaan vakuutuksistasi

**-35%**  
Kotivakuutukset

**-60%**  
Autovakuutukset

Tarjoamme vahinkovakuutuksia kaikilla alueilla: Yritys-, koti-, auto-, moottoripyörä-, terveys-, hammas-, henki-, vastuu-, hautaus- sekä lemmikkivakuutukset.

PYYDÄ MAKSUTON TARJOUS, JO TÄNÄÄN!

[WWW.EXPATINSURANCES.ES](http://WWW.EXPATINSURANCES.ES)



**caser**  
seguros

FUENGIROLA: PASEO JESUS SANTOS REIN 17, MA - PE 10.00 - 17.00 EMAIL: [INFO@EXPATINSURANCES.ES](mailto:INFO@EXPATINSURANCES.ES)  
TORREVIEJA: AVDA ALFREDO NOBEL 141, MA - PE 9.30 - 18.00 EMAIL: [TORREVIEJA@EXPATINSURANCES.ES](mailto:TORREVIEJA@EXPATINSURANCES.ES)

Vitamiinit • mineraalit • luomuelintarvikkeet

# Anni's Vital Shop

Elinvoimaa luonnosta.

Tarjous voimassa  
23.3. asti.Tri Tolosen  
Berberin+Kromi**-10%**

– Muista ottaa pistekorttisi mukaan ostoksille! –

Anni's Vital Shop Los Bolichesissa (Bussikadulla) palvelee.  
Liikkeessämme saat palvelua myös suomen kielelläUusi osoite Avda Los Boliches (bussikatu) 109, Edif. Don Luis.  
(Kauppahallin kulmalta tien toisella puolella) Puh. 952 667 087.  
Avoinna ma-pe 10-20 ja la 10-14

Elviriä: ma-pe 10-18 / la 10-14

Hyvinvointineuvontaa suomen kielellä

www.annisvitalshop.com | tiina@annisvitalshop.com

CLÍNICA DENTAL NORUEGA  
Tres Coronas

**HAMMASLÄÄKÄRI**  
**Päivi Voutilainen**  
Puh. 634 352 641

Avda. Clemente Diaz Ruiz 4, Fuengirola  
100 m päässä juna-asemalta, kauppahallin takana

**KARDIOLOGIAN ERIKOISLÄÄKÄRI, LT**  
**SERGIO MEJIA VIANA**

Sydän ja verisuonisairauksien  
diagnoosi, sekä ennaltaehkäisy.  
Suonikohjujen ja säärihaavojen  
hoidot vaahtoruiskutuksella.  
- Ensimmäinen käynti ja  
ultraääni tutkimus maksuton.

TARJOUKSENA  
VASTAANOTTO  
+ SYDÄMEN  
+ KAULA-  
VALTIMOIDEN  
JA AORTAN  
ULTRAÄÄNI  
165euroa

Clinica Medicodental Sinervo

Ajanvaraukset 679 440 851 • www.medicodentalsinervo.com  
Tiedustelut 617 324 788 Satu Nieminen  
www.drsergiomejaviavana.com

**KOULUTETTU SUOMALAINEN**  
**JÄSENKORJAAJA MARKKU KVIST**

Selkävaivat, olkapäävaivat, jalkavaivat  
ja käsivaivat. Perinnehieronta,  
BEMER-verisuoniterapia

Vastaanotto:

Mas Vida, Jesus Santos Rein / Jose Cubero Yiyo 1, Fuengirola  
(Sisäänkäynti Jesus Santos Reinin "Junakadun" puolelta)

Ajanvaraukset:

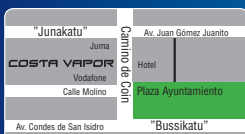
+34 694 437 807, +358 40 564 3335,  
+34 694 448 689 ja +358 45 113 2550

**COSTA VAPOR**  
SÄHKÖSAVUKKEET & NIKOTIININESTEET

Rannikon paras valikoima ja parhaat hinnat

Palvelemme myös suomeksi!

Avoinna: ma, ti, ke &amp; pe klo 10 – 19, to 10 – 17, la 10 – 15



Puh. 952 465 457  
costavapor@gmail.com  
Camino de Coin 5, Fuengirola  
www.finnvape.fi  
www.facebook.com/costa vapor

## Voiko tyypin 2 diabeteksen parantaa pysyvästi?

Lääkäriskoulutuksessa opetetaan ja lääkärit uskovat, että tyypin 2 diabetes (T2D) on parantumaton, etenevä sairaus, joka voi johtaa ajan myötä vakaviin lisätauteihin, kuten suurten ja pienten valtimoiden ahtaumiin, sydän- ja aivofarkteihin, munuais-, hermo- ja silmävaurioihin, säärihaavoihin ja amputaatioihin. Näin siis lääkäreiden ja diabeteshoitajien antamista ruokavalio-ohjeista ja lääkehoidosta huolimatta.

Viimeisten kymmenen vuoden aikana on kuitenkin käynyt ilmeiseksi, että T2D voidaan parantaa (saada remission) lääkkeettömästi vhh-ruokavaliolla, laihduttamalla ja ravintolisillä. Silloin lääkettä voidaan vähentää oleellisesti tai päästä siitä jopa kokonaan eroon. Tunnen Aurinkorannikollakin useita suomalaisia, joiden T2D on ollut remissionissa jo 3–7 vuotta, ilman lääkitystä.

Kalifornian Piilaaksossa toimii Sami Inkisen kolme vuotta sitten perustama verkossa toimiva lääkäriasema Virta Health, jonka kunnianhimoisena tavoitteena on parantaa T2D teknologia-avusteisella biometrisellä etähoidolla. Siinä neuvotaan noudattamaan ketogeenista vähähiilihydraattista, runsaasti rasvaa sisältävää ruokavaliota, joka pitää verensokerin kurissa, parantaa insuliiniresistenssiä ja laihduttaa yli-painoisia. Virta Healthin hoitomenetelmää käyttää jo monta tuhatta diabeetikkoa. Yrityksessä työskentelee 75 ja henkilöä ja parhaillaan rekrytoidaan lisää ohjelmistokehittäjiä ja datatieteilijöitä.

Diabetes Therapy -lehti (https://urly.fi/UZY) julkaisi helmikuussa Virta Healthin menetelmällä tehdyn

vuoden pituisen tutkimuksen, jossa useimpien T2D:n eteneminen pysähtyi nopeasti ja turvallisesti. Hankeeseen osallistui 349 diabeetikkoa, joista 82 % oli ylipainoisia tai lihavia, ja 87 % käytti lääkkeitä. Osallistujista 87 toimi vakiohoitoa saavina verrokkeina. Uutta hoitoa saavat lihavat laihtuivat keskimäärin 12 prosenttia, ja "pitkä sokeri" HbA1c aleni keskimäärin 60:sta 45:een mmoliin/mol (7,6:sta 6,3:een %).

Lähes kaikkien tila koheni, ja 60 prosenttia potilaista pääsi remission. Ennen tutkimusta 30 prosenttia potilaista oli käyttänyt insuliinia, mutta 94 prosenttia pystyi vähentämään sitä tai lopettamaan sen kokonaan. Kaikki sulfonyyliureaa käyttäneet pääsivät eroon lääkkeestään. Kohonut verenpaine aleni, veren rasva-, maksa- ja tulehdusarvot koheni- vat verrokkeihin nähden. Sivuvaikutuksia ei ilmennyt.

Monet ravintolisät korjaavat sokeri- ja rasvatasa-painoa ja ehkäisevät, vaimentavat ja sammuttavat diabeetikon elimistössä myllertävää hapetusstressiä sekä kroonista matala-asteista tulehdusta (inflammatio). Niiden hillitseminen vähentää T2D:n lisätautien riskiä ja jarruttaa komplikaatioiden etenemistä. Diabeetikolle tehokkaita ja turvallisia ravintolisä ovat berberiini, C-, D- ja E-vitamiinit, E-EPA, karnosiini, magnesium, probiootit, sinkki ja ubikinoni. Niillä on synerginen vuoro- ja yhteisvaikutus. Näillä ravintolisillä ja diabeteslääkkeillä ei ole haitallisia yhteisvaikutuksia.



Tohtori Matti Tolonen

www.tritolonen.fi | twitter.com/tritolonen

**Kestävät ja luonnollisen näköiset**  
**KESTOPIGMENTOINNIT**

HUULET • KULMAT • EYE-LINERIT

Alan ammattilaiselta vuodesta 1994 lähtien!

Satu Ahonen / Kestopigmentointikouluttaja  
Ajanvaraukset: (+34) 695 980 647Avda de Las Salinas 11, portal 5, Nuriasol  
www.cosmetica-norris.com

Sol Eyes -klinikalla on käytössä  
huippunykyaikaiset tutkimus- ja  
hoitolaitteet. Henkilökunnallamme  
on vuosikymmenien ja kymmenien  
tuhansien leikkausten tumoma  
kokemus.

**ONGELMIA NIVELISSÄ**  
**TAI SELÄN KANSSA?**



**LT, ortopedian ja**  
**traumatologian**  
**erikoislääkäri**  
**Jarmo Toivanen**

(Mm. olka-, polvi ja selkä-  
vaivat sekä tapaturmat)  
on aloittanut vastaanoton  
Sol Eyes -klinikalla.

Varauksia Jarmon vastaan-  
otolle voi tehdä Sol Eyesin  
Fuengirolan klinikalle  
numerosta **952 47 0073**



Fuengirola: Av. Alcalde Clemente Diaz Ruiz 3 & C/Valencia, • Puh. +34 952 470 073  
Marbella: Avda Rotary Internacional n°34, Puerto Banus, • Puh: +34 952 635 719  
– Avoinna ma-pe 9-17 –

**salon DK**  
- Benalmádena -

Parturi-kampaamo, hiusmuotoilu  
Katja KyyhkynenKlassinen/Urheiluhieronta  
Juha Salo

Puh.952 566 387 Avoinna: ma-pe 10-18, la 10-14

Avda Federico García Lorca nro 25, I-10, Arroyo de la Miel

**Yleislääkäri**  
**Pentti Raaste**

Oma erikoismenetelmä kipuihin  
tarkemmin www.penttiraaste.comEdif. Diana 4, rappu 1 - 1°C, Fuengirola (feria-alue)  
puh. 952 475290, ajanvaraus klo 10-14

Caser  
Insurance you can rely on

Yhteistyössä  
Caser-  
vakuutuksen  
kanssa.

**MARTIN KUNTO**  
Fysioterapia

- Fysioterapia • Lääkärin ja sairaanhoitajan vastaanotot
- Neurologinen kuntoutus • Tasapainotestaus ja -harjoittelu
- Hieronta • Lymfaterapia (lymphatouch) • Akupunktio
- Urheilufysioterapia • Kotikäynnit • Lihasvoimaharjoittelu

**FYSIOTERAPEUTIT**  
**Tuomo Ahola, Kaarel Tramm ja Fabian Gomez Barba**  
**Urheiluhieroja Harri Simonen**

P. 693 821 407 Avda Jesus Padre Cautivo 10  
Av. ma-pe 9-19 Nyt avoimena myös lauantaisin 10-14



# Terveellisillä smoothieilla kohti kesää

Vaikka vielä lellään keikkuvien kevätkelien armoilla, jo viikon päästä siirrytään kesäaikaan. Kesä ja rantakelit tulevat taas. Viimeistään nyt on hyvä hetki miettiä, onko tarvetta keventää ruokavaliota, jos haluaa sopia uimapukuunsa tai muuten voida hyvin.

Näin pääsiäisen alla moni myös viettää paastonaikaa tavalla tai toisella. Nykyisin siihen ei ole vain yhtä oikeaa tapaa, vaan omien mieltymystensä mukaan yksi pidättäytyy lihan syönnistä, toinen jättää viinipullon avaamatta, joku pitää herkkulakkoa laskiaisesta pääsiäiseen.

Niin tai näin, kevät on uusien alkujen aikaa ja sellaisena hyvä ajankohta kiinnittää huomiota myös kehon hyvinvointiin.

Kiireiselle ihmiselle hyvä tapa huolehtia siitä, että keho saa kaikki tärkeät ravintoaineet terveellisessä ja helposti nautittavassa muodossa on nauttia päivittäin ainakin yksi smoothie. Smoothie on siitakin näppärä ratkaisu, että se valituisista raaka-aineista riippuen sopii niin aamupalaksi, pääateriaksi kuin välipalaksikin.

## Rikasta superfoodeilla

Suosittu San Deli -ravintolan taitava emäntä Sanna Lukkari laati Fuengirola-lehden lukijoille kaksi herkullista Smoothie-reseptiä. Kummassakin on mukana ripaus niin sanottuja superfoodeja eli erityisen ravintorikkaita ja terveysvaikutteisia raaka-aineita.

## Proteiinipommi vihersmoothie:

2 dl kauramaitoa  
1 kuorittu ja pilkottu avocadot  
1 kukkurallinen tl hampuproteiinia  
1 tl spiruliinaa  
6 mantelia.  
Kaikki blenderiin. Sekoita tasaiseksi.

## Keväinen energiasmoothie:

1,5 dl soijamaitoa  
0,5 dl kookosvettä  
1 kuorittu ja pilkottu mango  
1 kuorittu ja pilkottu appelsiini  
puolikas pakastettu banaani  
1 tl macajauhetta.  
Kaikki blenderiin, sekoita tasaiseksi.



Lasillisesta smoothieta saat helposti ja kevyesti päivittäisen annoksen kasviksia ja hedelmiä.

Kuva: Wikimedia Commons/ Ralf Kabelitz

Vihersmoothie sisältää niin sanottuja superfoodeista hampuproteiinia sekä spiruliinaa. Spirulina on todella monipuolinen ravintolisä, joka muun muassa puhdistaa elimistöä ja parantaa vastustuskykyä. Hampuproteiini puolestaan on erityisen hyvä proteiinin lähde.

Energiasmoothieen lisätään teelusikallinen macajauhetta. Sillä on hyviä vaikutuksia muun muas-

sa hormonitoimintaan ja luuston vahvuuteen. Urheilijoille se on erittäin hyvä energian lähde ja palautumisen vauhdittaja.

Superfoodeista löytyy runsaasti tietoa internetistä. Kannattaa kuitenkin suhtautua lukemaansa kriittisesti ja kääntyä tarvittaessa asiantuntijoiden puoleen. Esimerkiksi luontaistuotteiden asiantuntijat osaavat kertoa superfoodien vaikutuksista luotettavasti.

SUOMALAISTA  
HYVÄÄ OLOA  
LUONNOLLISESTI

**KOIVU**  
HIERONTAPISTE  
Fuengirola



Jutta



Juha



Niko

**HIERONTAHINTAMME:**  
45min hieronta **27,50 euroa**  
60min hieronta **33,00 euroa**  
90min hieronta **45,00 euroa**

Sarjakortilla alennus jopa -15%!

**Fysioterapiaa ja fascia-käsittelyjä taatun rautaisella ammattitaidolla!**

Jari Huovila on paikalla 17.03.-07.04.

Varaa aikasi viipymättä!



**Avoinna: ma-to 09:00 - 20:00**  
**pe 09:00 - 18:00**  
**la 10:00 - 15:00**  
Puh: (+34) 673 404 617  
(+358) 46 537 8483  
[www.hierontapistekoivu.com](http://www.hierontapistekoivu.com)

**Hierontapiste Koivu**  
Avda Padre Jesús Cautivo 34  
(Junakatu, Edificio Ofimar,  
1 krs., tsto nro 3)  
Los Boliches  
Fuengirola



parturi-kampaamo  
kauneushoitola

Ajanvaraukset netissä:  
[timma.es/glowbeauty](http://timma.es/glowbeauty)

160€

3x dermalpen  
mikroneulaus  
+hapotus 30€

300€

45€

1 h urheiluhieronta

-30%

Kosmetologi opiskelijan hoidot

Microblading kulmat & eyeliner pigmentointi yht.

kosmetologipalvelut • microblading kulmat • geelilakkaus • pigmentointi  
Av de los boliches 62, Fuengirola, P. +34 603 188 575

[www.glowbeauty.es](http://www.glowbeauty.es)

SUOMEN  
URHEILUHIEROJAOPISTO  
SPORTS MASSAGE INSTITUTE OF FINLAND

Edullista hierontaa opiskelija- tai ammattilaistyönä!

[www.suho.fi](http://www.suho.fi)  
Las Vinas 56, Pueblo Girasol  
Ajanvaraus +34 653 720 597



Myös kaikki erityishoidot!

- Proteesit
- Valkaisut
- Kirurgiat
- Implantit
- Oikomishoidot
- Juurihoidot
- Digitaaliset röntgenkuvat

Palvelemme teitä suomeksi!

BORJA ALCOHOLADO  
CLINICA ODONTOLOGICA

Sinun hammaslääkärisi Fuengirolassa

Löydätte meidät:

Av. Padre Jesús Cautivo, 35  
(Los Bolichesin juna-asemaa vastapäätä)  
Avoinna: ma-pe 9-14 ja 16-20  
puh. 952 66 45 45

LAADUKKAAT JA LUONNOLLISET  
KESTOPIGMENTOINNIT



Käy katsomassa kuvia:



Micropigmentación  
Leticia Márquez

AJANVARAUS SUOMEKSI PUH. 618 411 150



MIJAS NATURAL  
belleza y salud / beauty & health

MIJAS NATURAL • AVD MÉJICO 6 • MIJAS PUEBLO

## ESTEETTISET HOIDOT

- Botox • Restylane • Kemiallinen kuorinta
- Lanka kohotus • Mesoterapia

Kaikki hoidot ovat lääkärin tekemiä.  
Varaa aikasi maksuttomaan konsultaatioon!

Ajanvaraus +34 693 499 069

kauneutesivuoksi@gmail.com

Centro médico, Calle San Rafael 3, Fuengirolan kirkon lähellä

Palvelemme suomeksi.

Samalla myös  
Bener-hoitto.

## NAUTITKO KIVUISTA?

Jos et, soita puh. (+34) 634335355

D.O. M.I. C.O. RO

**OSTEOPAATTI  
JUHA KONTRO**

- KLASSISTA SEKÄ ORTOPEDISTA OSTEOPATIAA.  
USEIN VAIN YKSI KERTA TARVITAAN.

Ansiokasta apua selkä-, niska- ja lihaskipuihin,  
päänsärkyyn, iskiaksen ym.

Myös kiropraktiset ja naprapaattiset hoidot sekä  
ravinto-, hivenaine- ja elämäntapaopastukset

Studio MindBodyn tiloissa  
- Kansainvälinen koulutus -

## Hammashoidot ja suuhygienia

Meiltä saat kaiken, myös implantit ja suuhygienistin tekemät hoidot. Saat myös tarvittavat KELA-lomakkeet ja todistukset vakuutusyhtiöitäsi varten.

Lisätietoja: [www.scandental.net](http://www.scandental.net)



**Hammaslääkärit:**

Marja Pursimo, Liisa Varjosari

Myös suuhygienistin palvelut

Varaa aikasi: 952 476 662

CLINICA  
SCANDENTAL

TALVITARJOUS  
puhdistus ja valkaisu 250€

Avda. de Los Boliches 80/1.krs, 29640 Fuengirola

Argán  
oil  
Marokon  
kulta  
- Tuotesarja

100% Argán-öljyä, ilman lisäaineita.

Ihon kauneuteen ja hoitoon. Myös  
ihosairauksiin sekä hiusten hyvinvointiin.



Myynti:

TAIKATIE  
LUONNOLLISET  
HYVINVOINTIA

Centro  
Finlandia  
Infopiste

**Centro  
Finlandia**

• FUENGIROLA, ESPANJA •

**INFO**

**Centro Finlandian Info  
palvelee:**

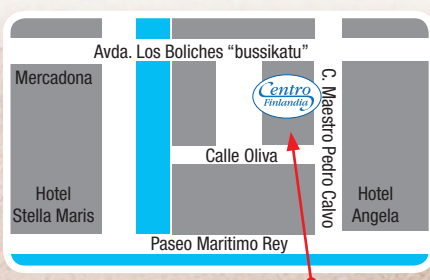
**RETKET • KARTAT  
NEUVOT • TURISTI-INFO**

**Aukioloajat:**

**ma-pe klo 9-18, la 10-14  
puh +34 646 111 203,  
info@centrofinlandia.fi**

**CENTRO FINLANDIASSA  
SINUA PALVELEVAT LISÄKSI:**

lounas- ja kahvilaravintola Kukko,  
Pizza • Tex-Mex -Giovanni,  
sauna, suomalainen elintarvikeliike  
Centron Puoti & Superfoods,  
mobiilikauppa MiMobile ja  
tavarankuljetusliike Rokkikone,  
sekä Matkatoimisto Meriatur,  
Centro Asunnot  
ja Kaupunkilehti Fuengirola.fi



**Av. De. Los Boliches 4, Fuengirola.**



**Yleisönsasto**

## Petankista ja petankkikentistä Palaute Askon Tanhuanpään kolumniin 9.3.2018

Juttelin sunnuntaina erään petankkiharrastajan kanssa, joka ilmaisi huolestuneisuutensa petankkikenttien riittävydestä. Juuri nyt syytä huoleen onkin, kun liiga pyörii (sen minkä sateilta ennättää) ja samaan aikaan kaupungin suurin petankkialue eli niisanotut Plaza Hispanidadin kentät ovat remontissa. Siis jos tungos Rocion eli Parque del Rosarion kentille oli ennen kiusallinen, niin nyt se on sietämätön. Jossain niiden Hispanidadin kerhojenkin pitää pelata, ja mihinkäs ne muualle menisivät kuin Rocion kentälle.

Sopivasti aikoja jakamalla sinne mahtuisivat edelleen sekä vakiopelaajat että liigapeliä ottelut. Mutta kun eivät mahdu. On jos jonkinlaista porukkaa, joilla mielestään on ylimuistoinen nautinto-oikeus johonkin kenttään, päivään ja aikasiivuun. Usein näin onkin, mutta kaupungin vahvistamaa, ajan tasalla olevaa vuorotaulukkoa ei ole ollut lähes kymmeneen vuoteen. Silloin kun perustin nykyisen Petankkiliigan kuusi vuotta sitten, sellainen oli, ja selvästi näytillä Rocion kentän laidassa.

Satunnaiset pelaajat ja mihinkään seuraan liittymättömät pitäisi myös saada mahtumaan kentälle. Jospa siellä olisikin edelleen se vuorokajolista!

Kaupunki, eli sen urheilutoimi, ei missään nimessä ole syrjinyt petankkisteja, päinvastoin. Jos jotain kohtuullista on osattu pyytää, niin se on yleensä saatu. Ongelma on enemmänkin siinä, että tieto ei kulje. Järjestäytymättömyyden lisäksi vaikuttaa tietysti myös espanjankielen taito, eli siis sen vähäisyys porukoissamme.

Ja miten sen tiedon pitäisi kulkea? Totta ihmeessä ne kerhot ja yhdistykset, joilla on edes yhteinen nimi ja jonkinlainen valittu noikkamies, ovat etulyöntiasemassa. Ihmettelenpä taas kerran, miksi suomalaisten pitäisi tulla kuulluksi kaupungin elimissä jos edes löyhääkään organisaation tapaista ole, ei liene edes suunnitteilla. Toki Los Pacosissa on oma kiinteä porukkansa, ja pari joukkoa tuosta suuresta suomalaispalaajamassasta on omaksunut liigaa varten oman nimen, mutta sen kummempaa ei ole.

Jos voisin määrätä, niin panisin aluksi suomalaiset laittamaan kerhon (tai kernaasti useamman) pystyyn. Eikä tarvitse olla virallinen yhdistys, vaan

- 1) nimi,
- 2) valittu (vuosittain?) vetäjä ja/tai toimikunta, sekä
- 3) jäsenyys, siis jäsenluettelo. Ei tarvitse olla jäsenmaksuakaan, tai yleensäkin taloutta.

Mikäli tämä onnistuisi, olisi seuraavana vuorossa laajapohjainen (elikkä kaikki kerhojen jäsenet tervetuloa) neuvottelukokous aiheesta mitkä asiat ovat meistä hyvin, ja mihin taas kaipaisimme korjausta.

Seuraavassa vaiheessa otettaisiin yhteyttä kaikkiin tiedossa oleviin muihin, siis ei-suomalaisiin, Fuengirolan petankkiyhteisöihin ja selvitetään heidän näkemyksensä yhteistoiminnan tarpeesta. Uskoisin ainakin tuon kenttäongelman kiinnostavan kaikkia. Yhteistyössä voisimme myös järjestää suurempia tapahtumia.

**Tuomo Lintulaakso  
tuomo@lintulaakso.net**

Haluan oikaista pari käsitystä narsismista. Olen toipumassa suhteesta narsistiseen kumppaniin, ja ei ole ollut helppoa.

Narsisti ei ole "täynnä itseään", vaan täynnä tyhjiyttä, omaa sisäistä kaaostaan. Narsisti ei tunne empatiaa, ei katumusta, ei ota vastuuta itsestään. Narsisti pyrkii "dumpamaan" oman huonon olonsa muihin ihmisiin ja syyttää heitä. Narsisti itse ei siedä lainkaan kritiikkiä. Narsistin alitajuinen pyrkimys on saada uhrinsa avuttomuuden ja sekaannuksen tilaan. Siitä hän saa virtaa, hän tuntee olevansa tärkeä ja elossa, jos hän pystyy tunnetasolla vaikuttamaan toiseen ihmiseen. Narsistille kelpaa kaikenlainen huomio, oli se positiivista tai negatiivista.

Aluksi hurmaava mies muuttui alun jälkeen yhtäkkiä henkisesti 5-vuotiaaksi, psykopaatiksi. Aivan kuin ihmisiä, joka yhtäkkiä muuttuisi ihmisestä ei-ihmismäiseen muotoon. Jos ei ole tällaista omakohtaisesti kokenut, ei voi tajuta, miten absurdilta se tuntuu. Normaali ihminen ei yksinkertaisesti käyttäydy näin!

Narsismi on vakava persoonallisuushäiriö. Narsisti ei näe itsessään mitään "vikaa", eikä koe tarvetta muuttua. Narsisti on pelottavan taitava manipuloija, hän aiheuttaa uhrissaan ns. kognitiivisen dissonanssin, jolloin uhri ei enää tiedä mikä on totta ja mikä ei. Siitä seuraa niin sanotun Tukholman syndroomana tunnetun traumasiteen muodostuminen. Minä ennen ajattelin, miksei naiset vain jätä väkivaltaisia kumppaneitaan, kävele pois. Oli kamalaa huomata, etten minäkään heti pystynyt. Narsistisen persoonan hurmaavuus ja "imu" on erittäin vahva, ja siinä ei järjen ääni paljoa auta.

Joten, kolumnista: Paavo Väyrynen tuskin on narsisti! En usko hänessä olevan mitään noin patologista edellä mainittua. En pidä siitä, että luetaan akkiseltaan Wikipediasta narsismin kuvaus ja sitten "pikadiagnosoidaan" ihmisiä, vailla syvällistä tuntemusta asiasta. Medialla on paljon valtaa. Siksi sen pitäisi ottaa vakavasti tämä aihe, eikä julkaista "höttö"-juttuja narsismista. Narsismi ei ole adjektiivi, ei luonteenpiirre eikä vitsailun aihe. Narsisti on henkilö, joka on pysyvästi menettänyt kyvyn olla inhimillinen.

PS. Muuten olen kyllä pitänyt Askon kolumneista!

**"Selvinnyt"**

Julkaisemme kirjoituksen nimimerkillä aiheen arkaluontaisuuden vuoksi.

## Harmaat pantteritko?

Nyt loppui harmaus ja tylsyys Aurinkoteatterin 6.3. ensi-illan esityksessä Benalbeachin salissa.

Heikki Lundin vakavasta aiheesta kirjoittama näytelmä sai Inkeri Kivimäen ohjauksessa aikaan ilotulituspommin. Vastaavaa ei ole nähty eikä koettu aiemmin täällä.

Yleisön runsaiden aplodien ja naurun innoittamana näyttelijät yltyivät niin huimaan suoritukseen että "oksat pois".

Kiitos näyttelijöille viihdyttävästä kulttuuriläjäyksestä.

**Bobi 84 v.**

**Luotettavaa kuljetuspalvelua**

Golf-kentät, retket,  
lentokenttäkuljetukset

**MUKAVASTI  
PIKKUBUSSEILLA**

+34 620 621 471 / Ari-Matti,

www.replay.fi,  
kuljetus@replay.fi

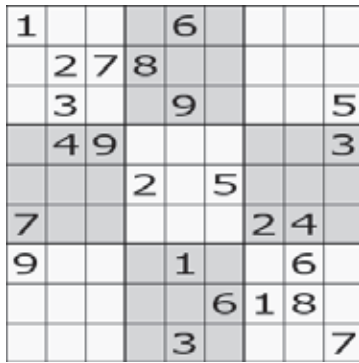
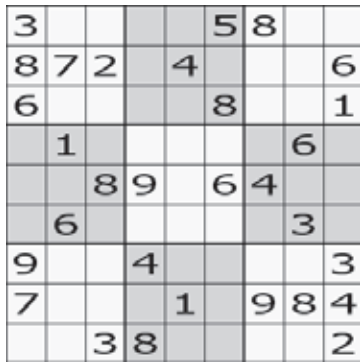
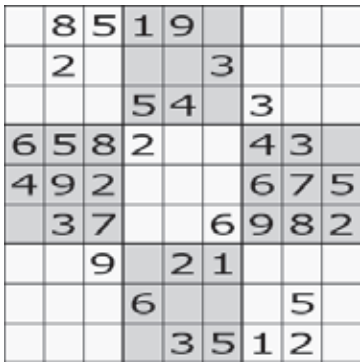


Meille löytää  
suunnistamalla  
"junakadun"  
laivaliikenne-  
ympyrästä  
rantaan päin 20m.



C/Maestra con. Guidet 6,  
Los Boliches  
Puh. 952 588 358  
www.hemingwaybookshop.com

www.4puz.com



## HOROSKOOPIT Ida Solland



### KAURIS

Kuntoilu ja aktiivinen sosiaalinen elämä antavat sinulle uutta potkua tulevalle kevätkaudelle. Olet mukaansatempaava ja ihastuttava tietoinen. Taitosi tuo sinulle onnea.



### VESIMIES

Lintumaailmaan perehtyminen ja pesimisaikojen tutkiminen sekä lintuparviin tarkkailu tuovat viikkoosi mielenkiintoista sävyä. Tietoutesi siivekkäistä tuo sinulle onnea.



### KALAT

Uusien asioiden edessä sinun kannattaa nyt olla tarkkana ja vastuullinen. Kuntoilu ja koiran kanssa telminen tuovat arkeesi puhtia. Onnea saat auringonlaskun tarkkailusta.



### OINAS

Liukasliikkeinen parkettien partaveitsi näyttää sinulle taitojaan lauantai-iltana. Eräs henkilö lähestyy sinua kuiskien viikonlopun tienoilla. Olet hurmaava ja se tuo sinulle onnea.



### HÄRKÄ

Ripaskatyyppinen tanssi kiehtoo sinua alkavalla viikolla ja haluat ehkä kokeilla sitä. Muutenkin venäläisyys ja katinka ihastuttavat ajatusmaailmaasi. Bortschkeitto tuo sinulle onnea.



### KAKSOSET

Eräänlainen taivaltaminen ja kaupunkimaisten paikkojen etsiminen sekä porukassa liikkuminen ovat avainasemassa kohdallasi lauantaina. Onnea saat osaamisesta ja valppaudesta.



### RAPU

Keväen riemurintasi hauskuuttelee jo kesäisin ajatuksin. Suunnitelmasi alkavat hahmottua ja elämäsi asettua mukavaan sopukkaan. Onnea saat keltaisista tulppaneista.



### LEIJONA

Keväiset pastellinsävyiset vaatteet kiehtovat silmäsi niin paljon, että sinun tulee suunnistaa Miramarin ostosparatiisiin hypistelemään niitä. Onnea saat lasillisesta.



### NEITSYT

Yllättävien asioiden ilmaantuessa ole rauhallinen ja luottavainen, sillä eteesi tulee piakkoin virkistävä yllätys. Golfailu ja liikkuminen tuo viikonloppuusi intoa ja ryhdikästä onnea.



### VAAKA

Kauaskantoinen suunnitelmasi alkaa näyttää hyvältä ja se on hiljalla menossa läpi. Mukava herasmies hauskuuttaa sinua ensimmäisen kerran iltapäivällä. Kahvi on con leche.



### SKORPIONI

Alkava ajanjakso on kohdallasi terveyttä uhkua ja raitisilmätyteenä. Suurien joukkojen tapaminen ja ilmassa leijuva odotus innostavat sinua kevään korvalla. Onnea saat huivista.



### JOUSIMIES

Aamuisen kävelylenkin varrella tapaat erään hurmaavan yksilön, joka saa sinut ajattelemaan huikeita. Ihana unelmasi lähestyy sinua kohta ja tuo sinulle valoisa onnea.

## – VIIKON KIRJA –

Steven Lee Myers:

### Uusi Tsaari – Vladimir Putin ja hänen Venäjänsä

Kuluvan kuun 18. päivä järjestetään Venäjällä presidentinvaalit, ja ajattelin, että siihen liittyen voisi ottaa uusintakierroksen Myersin erittäin ansiokkaasta kirjasta, josta on juuri ilmestynyt jättipokkari. Vaalit ovat tarkoituksella sitaateissa, koska kenellekään ei liene epäselvää, kuka nämä vaalit tulee voittamaan.

Kirjahan on 750-sivuinen tiiliskivi, mutta jokainen sivu on painavaa asiaa. Kirja kuvaa Vladimir Putinin nousun tuntemattomasta KGB-agentista valtakunnan kaapin päälle – ja kuinka kaikki kävi lähes puolivahingossa. Mutta kun niin kävi, niin Putin nopeasti sementoi vallan itselleen ja lähipiirilleen.

Vaikka kirja on ennen kaikkea Putinista, kuvaa se siinä sivussa myös Venäjän kehittymistä nykyiseen muotoonsa ja sitä, miten nopeasti Neuvostoliitto kaajahti Glasnostin kautta kiville, ja kuinka rahan ja vallan uusjako humahti oligarkkien käsiin.

Amerikkalaistoimittajaksi Myers on päässyt erittäin objektiiviseen lopputulokseen. En voi kyllin korostaa sitä, kuinka paljon tämä kirja avasi minulle Putinin ajatusmaailmaa. Olkoonkin, että se perustuu muiden kertomaan ja Myersin päätelmiin, mutta jos tämä on perusteos Putinista, niin kun lukee ”jatko-opintoina” Mihail Zygarin Putinin sisäpiirin – joka muuten on myös pokkarina saatavilla – se täydentää tämän kirjan väitteitä lähes täydellisesti.

Olit sitten Putinin ihailija tai vihaaja, kiinnostunut maailmanpolitiikasta tai vain Venäjästä, tämä kirja on lähes pakko lukea ymmärtääkseen nyky-Venäjää edes hieman paremmin. Ymmärtäminen ei tarkoita hyväksymistä, mutta voidakseen muodostaa mielipiteen on syytä tietää perusasiat. Täältä siis ehdoton peukku niin tälle kirjalle kuin edellämaitulle Putinin sisäpiirillekin, jos Venäjä ja Putin yhtään kiinnostavat.

MT



Tunnistatko itsesi kuvassa ympyröidyksi henkilöksi? Ravintola Kukko tarjoaa sinulle pullon viiniä! Voit noutaa viinipullon Kukosta ravintolan aukioloaikana.

## PVIRTANEN



## HEMIN

## PÄHKINÄT

- Mikä viinamerkki teki caipiroskasta tunnetun ympäri maailman?
- Kuka voitti lumilautacrossin paralympiakultaa Pyeongchangissa?
- Minkä ikäisenä fyysikko ja kosmologi Stephen Hawking menehtyi?
- Mikä on nopeusrajoitus taajamamerkin jälkeen?
- Montako maalia Barcelonan Lionel Messi on tehnyt Mestarien liigassa?
- Mikä oli Alkon ensimmäinen oma tuote?
- Missä sijaitti Suomen ensimmäinen tivoli?
- Millä valmisteella ex-vakooja Sergei Skripal myrkytettiin?
- Missä sijaitsee Espanjan maantieteellinen keskipiste?
- Mitä tarkoittaa dekadenssi?

Vastaukset sivulla 31



Lisää pähkinöitä, ristikoita, sudokuja ja muuta aivojumbppaa Hemingwayn kirjakaupasta!

## La Liga

## Ja sitten heitä oli kahdeksan

Suuri ja kaunis Mestareiden liiga etenee, ja vain kovimmat ovat jäljellä. Suuria tunteita, pienimuotoisia yllätyksiä ja luvattoman suuria tasoeroja.

Neljännesvälierissä oli mukana 16 joukkuetta eli kahdeksan otteluparia. Kun kummatkin joukkueet saavat pelata ottelun kotikentällä, on ilmeistä, että parempi joukkue näistä selviää jatkoon ja kahdeksan parhaan joukkoon.

Liverpool pieksi vieraskentällä Porton ensimmäisessä osassa ja jälkimmäinen taisto oli vain pallottelua. Saman teki Saksan suurseura Bayern München, joka ei antanut pienintäkään mahdollisuutta Besiktasille.

Vaikka Basel voitti vieraisissa Manchester Cityn, niin ensimmäisessä osaottelussa City oli täysin pitemätön Sveitsissä ja eteni helpohkosti taistelemaan paikoista välieriin.

Ennalta kovimmassa taisteluparissa olivat PSG:n ja Real Madridin tähtisikermät. Monet odottivat, että nyt on pariisilaisten vuoro Neymarin johdolla. Ja vaikka otteluparin ensimmäiset minuutit näyttivät hyvältä patonkimaan herroille, niin Los Blancos näytti, kuinka paljon kokemuksella on merkitystä. Loppujen lopuksi madridilaiset menivät rutiinimaisesti jatkoon.

Kuudentoista joukossa oli peräti viisi joukkuetta Valioliigasta. Lontoolainen Tottenham kohtasi suuren ja mahtavan Juventuksen. Puolustuksen nimeen vanova Juventus oli ensimmäisessä osaottelussa aika ajoin jopa todella suurissa vaikeuksissa, mutta käänsi haasteet edukseen ja meni parista jatkoon.

Toinen manchesterilainen nippu United haki Sevilasta 0–0-tuloksen, mutta kompuroi kotonaan pahasti ja jäi andalusialaisten jalkoihin. Sevillan jatkooppäisy on varmasti suurin yllätys tässä vaiheessa kilpailua. Viimeinen englantilaisjoukkue Chelsea antoi kotiottelun hölmöilyllään Barcelonalle loistavan mahdollisuuden hoitaa homma kotiin Camp Noulla, ja näin katalaanit myös tekivät ollen äärimmäisen tehokkaita paikoissaan.

Ennalta erittäin mielenkiintoinen ja tasainen pari käytiin uutta nousua tekevän AS Roman ja Shaktar Donetskien välillä. Kahden osaottelun jälkeen Roma jatkaa vierasmaalisäännon turvin ja näin ottaa kahdeksannen paikan tulevalle kierrokselle.

Tänään perjantaina klo. 12.00 arvotaan puolivälieräparit, ja sen jälkeen alkaa tiukka valmistautuminen pitkään kevääseen. Tähän loppuun heitän vielä oman arvaukseni pareista. Mönkään menee, mutta ei ole ensimmäinen kerta.

**Allekirjoittaneen veikkaus:**  
Sevilla-Juventus  
Real Madrid-Manchester City  
Barcelona-Liverpool  
Roma-Bayern München



Otto Pihkala

uusirefla.com

## Play offit käyntiin

Kevät tulee, varma merkki on se, että Liigassa on edetty play off -vaiheeseen. Varsinaiset pudotuspelit alkavat tiistaina 20.3. Säälipelejärit on käyty ja jäljellä on 8 Kanada-maljaa tavoittelevaa joukkuetta. Tiistaista alkaen neljännesfinaaleja käydään lähes päivittäin, sunnuntait pois lukien maaliskuun loppuun saakka.

Semifinaalit käynnistyvät 2.4. ja finaalisarja alkaa 17.4. Vuoden 2018 mestari on selvillä viimeistään juuri ennen vappua, eli 28.4. Juhlitaanko taas Tampereella vai onko nyt Oulun vuoro? Voiko Turusta tulla mestareita, Keski-Suomes-



Nostaako Tappara Kanada-maljan kolmannen kerran peräkkäin tänä keväänä?

sa on kovaa hinkua voittoa, vai käykö niin että Satakunta nousee säälipelejäreiden kautta mestariksi. Nämä asiat selviävät jännittävien vaiheiden jälkeen. Fuengirolassa isoimmat play off -katsomot löytyvät

## Suuri joukko suomalaisia jännitti

Lauantai-iltana 10.3. jalkapallon ystävillä kävi tuuri, kun sade taukosi juuri ennen odotettua Málaga–Barcelona-peliä. Málaga Fan Club Finlandin kautta otteluun lähti 11 bussia eli lähes 1.000 katsojaa.

Teksti: Marena Ahonen Kuva: Kalle Pernu

Viime vuonna Málaga tarjosi faneilleen makeaa maahan täydeltä, kun se voitti kotistadionillaan Rosaledalla Barcelonan 2–0. Tällä kertaa LaLigan jumbosijaa hallussaan pitävä Málaga ei voinut edes haastamaan sarjan kärkijoukkuetta, ja peli päättyi Barcelonan hyväksi 2–0.

Málaga-fanit eivät siis päässeet nauttimaan aivan viime vuoden ottelun kaltaiseen jalkapallohuumasta, mutta lähes täpötäydellä stadionilla tunnelma nousi silti korkealle.

– Varsinkin pelin alussa tunnelma oli huikea – jopa tämän kauden parhain. Valitettavasti puolen tunnin kohdalla fiilis koki ikävän kolauksen, kun kotijoukkueen Samuel García Sánchez hankki itselleen täysin turhan punaisen kortin. Sen jälkeen yleisö keskittyi lähinnä viheltämään Barcelonan Gerard Piquéle, tiivistää suomalaisfani Kalle Pernu.

Málaga joutui siis pelaamaan alivoimalla, mutta

Barcelona oli jo maalinsa tehnyt, eikä kummankaan joukkueen verkko heilahdellut enää loppupelin aikana.

– Málagaan pelaamista vaivasi jälleen tältä kaudelta tuttu tehotonisuus, Pernu harmittelee.

## Tuore isä Messi puuttui

Málaga Fan Club Finlandin vetojuhta Otto Pihkala arvioi, että ennätysuuren suomalaisjoukon houkuttimina olivat toisaalta Barcelonan huippupelaajat ja toisaalta viime vuoden pelin huikea tunnelma.

– Uskon, että suuren joukon taustalla on myös pitkäjänteinen työemme. Suomalaiset ovat nykyään aiempaa tietoisempia näistä järjestetyistä pelimatkoistamme, Pihkala lisää.

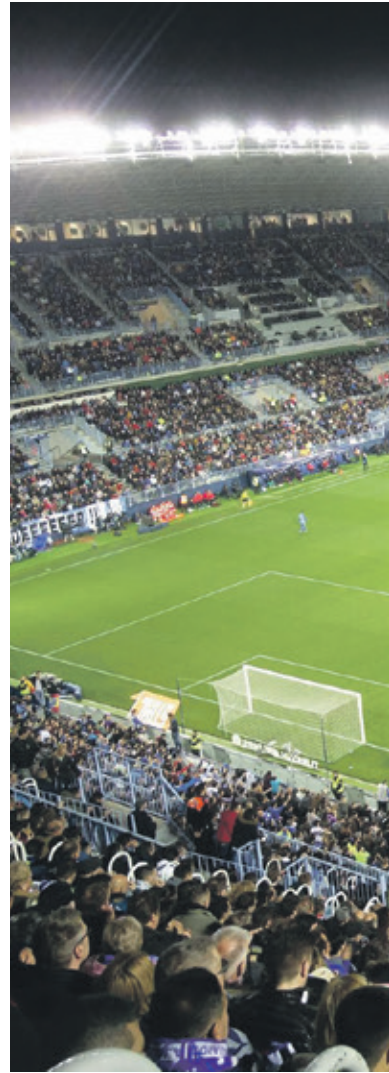
Monen matkaan lähteneen pettymykseksi Barcelona ilmoitti ennen ottelua pelaavansa ilman joukkueen suurta tähteä Lionel "Leo" Messia, joka jätti ot-

telun väliin kolmannen lapsensa syntymän vuoksi.

– Messin puuttuminen kokoonpanosta hieman harmitti, koska monet odottivat nimenomaan hänen pelinsä seuraamista. Toisin muidenkin Barcelonan huippupelaajien seuraaminen liveinä oli mahtavaa. Varsinkin Coutinho sävyytti, kertoo Pernu.

Äänekäs espanjalaisyleisö pitäytyi ottelun aikana illan pääasiassa, eikä stadionilla liiemmin nähty tai kuultu poliittisia kannanottoja Espanjan ja Katalonian tilanteesta.

Lähes täpötäydellä Rosaledan stadionilla Málaga ja Barcelonan kamppailua seurasi myös iso joukko suomalaisia.



## Lions nappasi runkosarjan voiton

Fuengirola Lions voitti rullakiekon Liga Surin eli etelän liigan runkosarjan viime viikonloppuna.

Kuva: Manuel Hergueta

Rullakiekkoilun Liga Surin runkosarjan voiton Lionsien hyväksi ratkaisi joukkueen voitto kauden viimeisessä ottelussa Troyanos de Villarbledoa vastaan 19–2, kun pahin vastustaja Águilas hävisi ensiksi Sancti Petriä ja sitten Tiburones de Cartagena vastaan.

Lions teki tällä kaudella huimat 107 maalia.

Lionsien joukkue on kauden aikana hävinnyt vain kaksi peliä: kauden ensimmäisen ottelun Murcia Rolleria vastaan ja toisen Águilasia vastaan.

Liigan playoffsit pelataan huhtikuun viimeisenä viikonloppuna (28.–29.4.) Cartagenassa.



Joukkueiden järjestys liigan ranking-listalla on nyt seuraava:

1. Fuengirola Lions
2. Hockey Club Águilas
3. Roller Murcia
4. Tiburones de Cartagena
5. CH Sancti Petri
6. Sevilla HL
7. Troyanos

Etualalla Rubén Fuente, espanjalainen Lions-pakki, joka on pelannut Espanjan nuorten maajoukkueessa jääkiekkoa. Taka-alalla meksikolainen pakkipari Carlos-Palafox.

# Málaga-Barcelona-peliä



## GOLF-tuloksia

### PAR 1 MIJAS VIIKKOKILPAILU LOS LAGOS 14.3.2018

Miehet Lyöntipeli hcp 0-14

1. Sutelainen Jukka  
hcp 3..... netto 73
2. Huittunen Karl  
hcp 5..... netto 73
3. Lehtonen Jukka  
hcp 1..... netto 76

Miehet Pistebogey hcp 15-28

1. Rinta-Pollari Ari  
hcp 24.....pts 31
2. Heikkilä Sauli  
hcp 16.....pts 30
3. Sämskilähti Perttu  
hcp 21.....pts 29

NAISET Pistebogey hcp 0-36

1. Saesmaa Soili  
hcp 25.....pts 32
2. Swanlung-von Wehrt Kirsi  
hcp 28.....pts 29
3. Kangasniemi Anna  
hcp 18.....pts 23

## La Liga 22.2.

1. Barcelona.....	72
2. At. Madrid.....	64
3. Real Madrid.....	57
4. Valencia.....	56
5. Sevilla.....	45
6. Villarreal.....	44
7. Girona.....	43
8. Real Betis.....	40
9. Eibar.....	39
10. Celta.....	38
11. Getafe.....	36
12. At. Bilbao.....	35
13. Espanyol.....	35
14. Real Sociedad.....	33
15. Leganes.....	33
16. Alaves.....	31
17. Levante.....	24
18. Las Palmas.....	20
19. Deportivo.....	19
20. Malaga.....	13

## ACB 22.2.

	0/V/T
1. Real Madrid.....	21/19/3
2. FC Barcelona Lassa.....	22/15/7
3. Valencia Basket.....	22/15/7
4. Baskonia.....	22/15/7
5. Unicaja.....	22/14/8
6. Herbalife Gran Canaria.....	22/14/8
7. Montakit Fuenlabrada.....	22/14/8
8. MoraBanc Andorra.....	22/13/9
9. Iberostar Tenerife.....	22/12/10
10. Universidad Católica de Murcia.....	22/11/11
11. Monbus Obradoiro.....	22/10/12
12. Delteco GBC.....	22/9/13
13. Movistar Estudiantes.....	22/9/13
14. Tecnycanta Zaragoza.....	22/7/15
15. RETAbet Bilbao Basket.....	22/6/16
16. San Pablo Burgos.....	22/6/16
17. Real Betis Energia Plus.....	22/5/17
18. Divina Seguros Joventut.....	22/4/18

## Suur-Hamarille paralympiakultaa

Matti Suur-Hamari on voittanut olympiakultaa Pyeongchangin paralympialaisten lumilautakrossissa.

Suur-Hamari sai täydellisen startin finaalilaskussa Yhdysvaltojen Keith Gabelia vastaan ja karkasi heti pari metriä edelle. Gabel kaatui pian lähdön jälkeen ja Suur-Hamari sai rauhassa lasketella voittoon.

31-vuotias Suur-Hamari oli neljä vuotta sitten Sotshissa 11:s. Hän joutui vuonna 2009 moottoripyöräonnettomuuteen ja hänen vasen jalkansa amputoitiin polven alapuolelta. Hän kilpaili lumilautakrossissa LL2-luokassa.

Voimassaolevan käytännön mukaan Suur-Hamarille Ylen lähetyksessä ei soitettu kultamitalista huolimatta Porilaisten marssia, kuten suomalaisten olympiavoittajien kohdalla tehdään.

Yle perustelee käytäntöä sillä, että kyseessä on yli puoli vuosisataa vanha ja nimenomaan olympialaisiin liittyvä traditio. Yleltä todetaan, että olym-



pialaiset ja paralympialaiset ovat eri kilpailu.

Yle Urheilu on ottanut asiasta saamansa kritiikin onkeensa ja luvannut ottaa asian käsittelyyn paralympialaisten jälkeen.

Lähteet: MTV3/urheilu, Yle Urheilu

Kultamitalistin tunnelmia.  
Kuva: Lumilautaliitto



Kevätkaudella 16.2.-31.5. Hinta 68€/kierros.  
Aamuisin klo 8-9 ja klo 14 jälkeen 55€/kierros.  
**10 kierrosta 575€, 15 kierrosta 825€.**  
Kierrokset maksettava etukäteen.

Lisätiedot Hilkalta p. 653 587 148 tai hilkka.lavi@gmail.com  
Varaa peliaika p. 952 931 960, info@miraflores-golf.com  
www.miraflores-golf.com • GPS 36°30'08", 4° 42'16"

# Sinun



## URHEILU KATSOMOSI

Pe 16.3

15:50 Alppihiihdon Mc: Åre

La 17.3

14:30 Maastohiihto: Miehet 15km

17:30 (Tarvittaessa) Ässä - Lukko,  
SaiPa - Pelicans

18:00 Florida Panthers - Edmonton Oilers (NHL)

Su 18.3

14:15 Maastohiihto: Miehet takaa-ajo

16:15 Barcelona - Ath. Bilbao (La Liga)

18:30 Celta Vigo - Malaga (La Liga)

Ma 19.3

17:30 Jokerit - TsSKA Moskova (KHL)

Ti 20.3

17:30 Kärpät - ? (Sm-liiga)

17:30 TPS - ? (Sm-liiga)

17:30 Jokerit - TsSKA Moskova (KHL)

Ke 21.3

17:30 JYP - HIFK (Sm-liiga)

17:30 Tappara - KalPa (Sm-liiga)

To 22.3

17:30 ? - Kärpät (Sm-liiga)

17:30 ? - TPS (Sm-liiga)

Pe 23.3

17:30 KalPa - Tappara (Sm-liiga)

17:30 HIFK - JYP (Sm-liiga)

Näytämme useita matseja, ainakin ilmoitetut

Nyt urhelun lomaan  
herkullista TEX-MEX  
ruokaa!

**Rooster's**  
SPORT & PIZZA

Av. de, Los Boliches 4, Fuengirola.  
Puh. 692 930 407. www.centroravintolat.fi  
Avoinna ma-pe 17->, la-su 13->









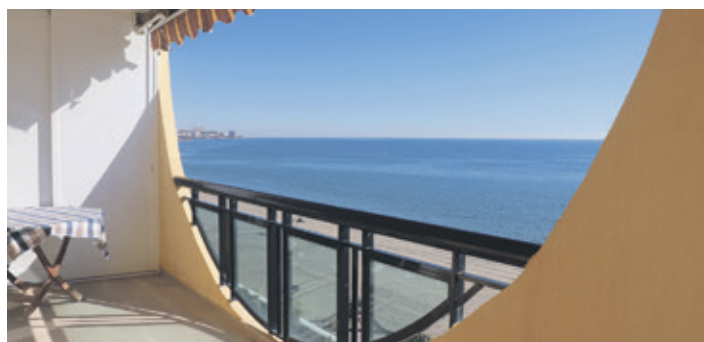
# ASUNTO- markkinat

• Kerran  
• paperilehdessä,  
• neljä kertaa  
• netissä.



MINNA KUORTTI

www.mkhomes.es



Upea huoneisto rantakadulla. Ref. 10

## KIINTEISTÖVÄLITYSTÄ AURINKORANNIKOLLA VUODESTA -98 NYT UUSISSA TILOISSA.

Calle Feria de Jerez 3, local A-3 (entinen Meriatur), 29640 Fuengirola.  
Tel. (+34) 951 545 193 | Avoinna arkisin klo 10-18



MINNA Kuortti

Möv. (+34) 651 841 082  
email: minna@mkhomes.es



JENNIE Roberts

Möv. (+34) 610 530 733  
Email: jennie@mkhomes.es

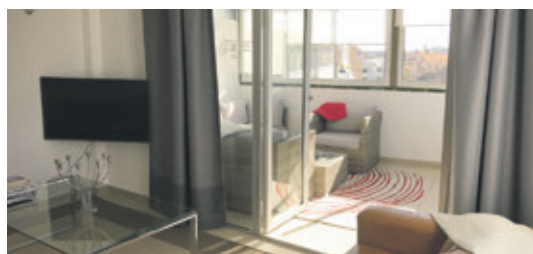


## Riviera del Sol

Upea skandinaavisesti sisustettu 2-3 mh ja 2 kph asunto suurella kattoterassilla hyvin hoidetussa vehreässä taloyhtiössä. Asuntoon tehty useita parannuksia toimivuuden ja viihtyvyyden parantamiseksi.

Asunto myydään täysin kalustettuna ja hintaan sisältyy auto-paikka sekä tilava varasto. Ehdottomasti näkemisen arvoinen kohde! h: 198.000 €

Kohdenumero: 1231



## Los Pacos

Erittäin kaunis ja laadukkaasti remontoitu 2 mh tilava asunto suosituksessa Girasolin taloyhtiössä.

Asuntoon on tehty täydellinen remontti kaikkia pintoja ja sähköjä myöden. Helmi Girasolissa ja ehdottomasti syytä nähdä!

h: 207.000 €

Kohdenumero: 12570

**ZODIACO**  
LUOTETTAVA SUOMALAINEN KIINTEISTÖVÄLITYS

Ota yhteyttä:  
Satu Salonen  
+ (34) 625 295 523  
(myös WhatsApp)  
+34 952 581 166  
zodiacohouses@gmail.com



Lisää kohteita: [www.zodiacohouses.com](http://www.zodiacohouses.com)





**Loistava talo isommallekin perheelle Fuengirolan Los Pacosissa.** Talo sijaitsee rauhallisen päätyvän kadun varrella. 4mh, 2 kph, vieras-wc, tilava ja avara olohuone jonka yhteydessä ruokailutila, sauna, parveke, kattoterassi josta mahtavat näkymät merelle ja vuorille. Olohuoneesta pääsee suoraan katetulle terassille. Talon edessä on pieni uima-allas ja ruhtinaallisesti tilaa vaikka isolle ruokailuryhmälle ja aurinkotuoleille, 163 m<sup>2</sup>. Taloon kuuluu myös tilava autotalli. Hinta **350.000 €**.



**Upea villa Cerros del Aguilassa!** Tässä villassa on kaikki kohdallaan. Kauniit maisemat, rauhallinen sijainti ja silti lähellä palveluita. Talossa on 3 mh, 2 kph josta yksi ensuite jossa poreallas, kaunis toimiva keittiö, tilava olohuone jossa takka, iso lasitettu terassi jolta kauniit näkymät. Alakerrassa erillinen tilava 1 mh:n asunto omalla sisäänkäynnillä. Villassa on lisäksi useita kauniita terasseja, uima-allas, upea sauna, grillikatos, huvimaja, tilava autotalli jne. 309 m<sup>2</sup> ja tontti 850 m<sup>2</sup>. Tämä kannattaa nähdä paikan päältä. Hinta **690.000€**.



**Pienen vuoristokylän idylliä vain 15 min ajomatkan päässä rannasta.** Tässä pieni, viihtyisä ja toimiva talo josta uskomattomat näköalat rannikon yli Välimerelle ja aina Afrikkaan saakka. Talossa on 1 mh, 1 kph ja iso tupa jossa avokeittiö, huonekorkeus on yli 4 metriä. 52 m<sup>2</sup> ja tontin koko 650m<sup>2</sup>. Mijas Pueblon ja Alhaurín golfiin matkaa n 4 km. Hinta **150.000€**.



**Tämä moderni asunto on rannan tuntumassa ja kaikkien palveluiden läheisyydessä.** Asunto on rakennettu 80-luvun lopulla ja nyt täysin remontoitu. Myydään ilman sisustusta, eli sinulla on mahdollisuus suunnitella unelmiesi keittiö ja sisustaa koti mieleiseksesi. Asunnossa on 2 makuuhuonetta, kylpyhuone, parveke sekä avara olohuone, johon yhdistyy keittiötä varten valmisteltu tila. Asunto sijaitsee rauhallisella kadulla vain 80 metrin päässä rannasta ja Fuengirolan satamasta. Niin juna-asemalle kuin keskustan kauniille aukioille ja kaupoille kertyy matkaa vain 350 metriä. Yhtiövastike 35€. Hinta: **179.500€**.

- kiinteistövälitys
- uudistuotannot
- asuntojen vuokraus
- tapahtumatuotannot & ryhmämatkat
- kiinteistönhuollot ja remontit
- sisustussuunnittelu ja stailaus
- rakennusprojektit

## Kaikki saman katon alta!



Eva Edelmann  
eva@miandalucia.eu  
+34 693 59 89 15



Juke Kataja-Rahko  
juke@miandalucia.eu  
+34 693 81 75 52



Sanna Sirmio  
sanna@miandalucia.eu  
+34 693 51 29 60



Mari Angeles Romero Sena  
mariangeles@miandalucia.eu  
+34 643 25 69 00



Käy tutustumassa uusiin nettisivuihimme [www.miandalucia.eu](http://www.miandalucia.eu) ja ota yhtettä sähköpostitse [info@miandalucia.eu](mailto:info@miandalucia.eu). Toimistoltamme tavoitat meidät arkipäivisin klo 10-14 Osoite Av. Nuestro Padre Cautivo 34, Edificio Ofimar, Planta 2, Oficina 8. (Los Bolichen juna-aseman vieressä) • [info@miandalucia.eu](mailto:info@miandalucia.eu)

**Fuengirola.**

Todellinen helmi Torreblancan alueella - tyylikäs ja erittäin tilava rivitalo, 170 m<sup>2</sup> rak pinta-alaa, kerroksen kokoinen master mh/kph/terassi - lisäksi 2 mh/kph - moderni keittiö avautuu olohuoneeseen, jolta käyn-ti terassille. Lämmitys/ilmastointi, pienasuinyhtiössä uima-allas. Suosittelen lämpimästi tutustumaan.

**Hinta: 275.000 €** – Ref 18097

**Fuengirola, Torreblanca.**

Kodikas ok-talo yhdessä tasossa, 2 mh, 2 kph, avok/oh/toimiva avotakka, tunnelmallinen viiniköynnöksin katettu terassi aamuaurinkoon sekä laaja avoterassi ilta-aurinkoon fantastisin näkymin. Helppohoitoinen puutarha. Sauna/saunakamari. Ilmastointi/ lämmitys. Yhteinen uima-allas.

**Hinta 285.000 €** – Ref 218096

**Benalmádena Costa, FinnInvest exclusiivi-tarjous:**

pohjoismaalaisen yhtiön suunnittelema moderni uudispienrakennus 200 m rannalta sekä Paloma-puistosta. Avoimet merinäkyvät, kaikki uudenai-kaiset mukavuudet, 2 mh, 2 kph/lattialämmitys, 100 m<sup>2</sup> rak.p.a. - 2 autohallipaikkaa/varasto - ilmast/lämmitys/hälytyslaite. Uima-allas raken-nuksen katolla.

**Hinta 225.000 € – VIELÄ 3 ASUNTOA JALJELLA – VARAA OMASI** Ref 19000

**Fuengirola.**

18 asunnon uudiskohde Los Bolichesin sydämessä – 1-2 mh – tilaa meiltä pohjakuvia, laatukertomus jne.

**Hinnat 134.000 - 264.000 €**  
Ref 19011

**Fuengirola.**

Tyylikäs ylimmän kerroksen suomalaisen rakennuttajan suunnittelema huoneisto Los Bolichesin ydinkeskustassa, kivenheiton päässä rantakadulta näkymin merelle. Toimiva pohja-ratkaisu, laaja neliskulmainen oh/avok, 2 mh, kph + wc sekä lasiverhoin varustettu terassi merelle.

**Hinta 265.000 €** – Ref 18093

# NYT

on päätöstenteon aika!  
Kauppa käy todella  
vilkkaasti ja parhaat  
kohteet menevät  
nopeasti.

puh. +34 657 871 223  
info@finn-invest.com  
www.finn-invest.com

Tarjoamme laajan valikoiman laadukkaita uudiskohteita eri alueilla. Tilaa meiltä pohjakuvia, laatukertomuksia, hintalistoja...

**Lenso Properties,  
S.L. Lene Söderström**

**Katso nyt myös uudet kotisivumme:  
www.homecostadelsol.com**

**FINN INVEST**  
Costa del Sol



Valtava kysyntä asunnoista!

# ASUNNON OMISTAJA

*Etsitkö  
asuntoa?*

Ostaja, löydä  
kauttamme unelmiesi  
asunto järkevään  
hintaan!

- tarjoa Espanjan asuntosi myyntiin!  
Saat maksuttoman hinta-arvion!



## Plaza San Rafael, Los Boliches, Fuengirola

Ihastuttava, remontoitu penthouse  
upealla paikalla! 2mh+oh+kph, 50m<sup>2</sup>,  
**335 000€**. Kohde 9764208.



## Torrequebrada, Benalmádena

Upea kattuhuoneisto! 3mh+oh+2kph,  
110m<sup>2</sup>, **318 000€**. Kohde 9666286.



## Mijas Costa, Mijas

Ihastuttava, remontoitu koti! 2mh+oh+k+2kph,  
92m<sup>2</sup>, **189 000€**. Kohde 9777816.

Asuntoja myös **Costa Blancalla** (Orihuela Costa, Torrevieja..)



## Los Pacos, Fuengirola

Hyväkuntoinen kaksio Edificio Linerosta  
– sis. autopaikan!  
1mh+oh+kph, 53m<sup>2</sup>, **115 600€**.  
Kohde 9998759.



## La Marina/San Fulgencio, Costa Blanca

Tilava, kattoterassillinen talo viihtyisästä  
Villasol- yhteisöstä!  
3mh+oh+k+3kph, 108m<sup>2</sup>, **219 000€**.  
Kohde 9585369.



## La Veleta, Torrevieja, Costa Blanca

Tyylikkäästi remontoitu kaksio mainiolla  
sijainnilla lähellä rantaa!  
1mh+oh+k+kph, 43m<sup>2</sup>, **75 000€**.  
Kohde 9682879.

**Kysy myös uudiskohteistamme!**

Tervetuloa keskustelemaan asuntoasioista!



**Pasi Laine**  
Fuengirola  
+34 634 34 85 29



**Päivi Asikainen**  
Fuengirola  
+34 634 325 821

**LOMAKOTI**  
*ulkomailta*

– KIINTEISTÖNVÄLITYSTÄ | LKV –

Helsinki - Costa del Sol - Torrevieja

Helsinki: Hitsaajankatu 6  
Fuengirola: Avenida de los Boliches 57A  
Torrevieja/Orihuela Costa: Calle Salvador Dalí 8 (Orihuela)  
info@lomakotiulkomailta.fi

**lomakotiulkomailta.fi**



**Sanna Koskinen**  
Torrevieja  
+34 693 929 939



**Karoliina Korpela**  
Torrevieja  
+358 40 8324852



**Eevi Rautiainen**  
Fuengirola  
+34 6633 09099



**Mina Partinen**  
Fuengirola  
+34 693 257 748



**Minna Laine**  
Helsinki  
+358 40 560 2315



**Johannes Nieminen**  
Helsinki  
+358 45 869 6810



# Avaa keltainen ovi...

**Soita**  
640 204 497



**REF A 1234** Girasol viihtyisä 1mh,oh, avokeittiö, 49,55 m<sup>2</sup>, parveke lasitettu, remontoitu.

Hinta 125.000 €

**REF A1236** Girasol, hyvin kalustettu 1 mh, oh, avokeittiö, 54,46 m<sup>2</sup>, parveke lasitettu, remontoitu.

Hinta 130.000 €

**REF A2130** Torreblanca, valoisa 2 mh, 2 kph, avara Oh, k, autotallipaikka, lasitettu terassi, näköala myös merelle. **Hinta 270.000 €**

**REF A2131** Torremolinos, valoisa 2 mh, iso Oh, k, 1 kph, 75,64 m<sup>2</sup>, terassi länteen lasitettu, autotallipaikka. **Hinta 170.000 €**

**REF V2105** Mijas Costa Sierrazueta upea omakotitalo, 5 mh, 5 kph, useita terasseja, iso autotalli, uima-allas, rak.ala 490 m<sup>2</sup>, tontti 1180 m<sup>2</sup>. **Hinta 690.000 €**

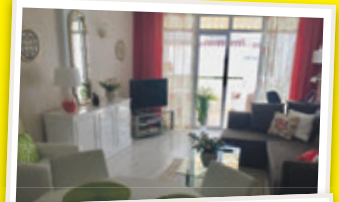
**REF 3053** Fuengirola, täysin uusittu 3 mh, 2 kph, tilava Oh, rak.ala 106,53 m<sup>2</sup>, parveke länteen, autopaikka, lähellä rantaa. **Hinta 359.500 €**

**REF A3052** Fuengirola erittäin tyylikäs 3mh, 2 kph, avara Oh, k, iso terassi, 129,10m<sup>2</sup>+48,05 m<sup>2</sup>, ylin krs, merinäköala, autotallipaikka. **Hinta 595.000 €**

**REF 2120** Calahonda Playa de la Lucera, 2 mh, 2kph, k, terassi etelään, 100 m rantaan 101,12 m<sup>2</sup>. **Hinta 285.000 €**

**REF CA1106** Erittäin hyvä rivitalo, 2 mh, kph, Wc, K, OH, autotalli, 134m<sup>2</sup> + 64 m<sup>2</sup>. **Hinta 298.000 €**

**REF CA1091** Mijas Costa, Conj.Montebello lähellä Fuengirolaa, erittäin hyvä täysin remontoitu RT, 2 mh, 2 kph, Oh, avokeittiö, 91,10 m<sup>2</sup>. **Hinta 235.000 €**



**Tom & Pirjo Olsson**



Puh. 640 204 49, 607 637 288. c/Hernan Cortes 3, Edf. La Fuente, Fuengirola. [info@condorsol.com](mailto:info@condorsol.com)

[www.condorsol.com](http://www.condorsol.com)

# KAIKKI

## myytävät kohteet nyt yhdeltä välittäjältä!

UUDISKOHTEET | KERROSTALOASUNNOT | VILLAT | RIVITALOT | TONTIT | LIIKETILAT

[info@frameproperties.es](mailto:info@frameproperties.es)

Yleinen **ASUNTOINFO** tiistaisin ja torstaisin klo 17.00 Frame Galleriassa (Calle Capitan 35) tai sovi **HENKILÖKOHTAINEN ASUNTOKARTOITUS** Frame Galleriaan puh. 698 438 202!

**SOITA! +34 698 438 202**

[www.frameproperties.es](http://www.frameproperties.es)

**FrameProperties**

**TERVETULOA AURINKORANNIKON ASUNTOINFOON FRAME GALLERIAAN.**

**Tiistaisin klo 17**

- Vaihtuvia teemoja asumisesta yleensä.
- Sisustus, remontointi, eri alueet yms.
- Parhaat täpät ja kohteet

**Torstaisin klo 17**

- Esittelyssä Aurinkorannikon uudiskohteet
- Kuinka rahoitat uudiskohteen hankinnan Asuntoinfoissa viinitarjoilu

**Paras tapa ostaa asunto Espanjassa!**



Markus Aho

**Espanjan kiinteistövälittäjäsi** Frame Properties, Calle Capitan 35 Local 1, 29640 Fuengirola (Malaga) Tel. +34 698 438 202



## ASUNTOJA PITKÄAIKAISVUOKRAUKSEEN!

Apartamentos Gloriasol Torreblancassa tarjoaa huoneistoja pitkäaikaiseen vuokrasuhteeseen (vähintään yksi vuosi). Näemme vuokralaisinamme mielellään esim suomalaisia eläkeläisiä.

**Erinomainen sijainti:** 300m rannalta, Torreblancan juna-aseman lähellä ja taxiaseman vieressä. Samassa talossa sijaitsee Maxi Market -ruokakauppa, joka on erikoistunut pohjoismaalaisiin ja kansainvälisiin tuotteisiin.

**Osoite:** C/Ficus 1A, Urb. Torreblanca del Sol, Fuengirola

**Lisätietoja:**

email: [canalesblancosa@gmail.com](mailto:canalesblancosa@gmail.com), puh. 952 466 762  
(toimisto avoinna ma-pe klo 9-14)

**Illoa ja  
asiaa!**



***Tykkää  
meistä!***



**Fuengirola.fi**  
CITYMEDIA